

3 Aruba

Auto vernielt
tuinmuur



11 Financieel

Zweedse rechter wijst
verzoek Saab af



13 Wereld

Dodental tyfoon
Japan boven de 50



14 Sport

Regen plaagt
KLM Open



Statenlid Yrausquin (AVP) tegen eigen minister:

‘Aanbesteding prefab klaslokalen lijkt voortrekkerij’

ORANJESTAD — De gunning van het contract van 16,8 miljoen florin aan Jem Industrial Services voor de aanschaf van 63 prefab klaslokalen lijkt op een onenigheid aan te sturen binnen de AVP-fractie. Terwijl van de week parlementariër Alexander Tromp van de regeringspartij zijn eigen minister Arthur Dowers (AVP) nog een hart onder de riem stak met een persbericht dat Dowers binnen de marges van de wet heeft geopereerd, laat zijn fractiegenoot Juan David Yrausquin vandaag weten dat de gunning ‘voortrekkerij’ lijkt.

Overigens somt Yrausquin in hetzelfde bericht synoniemen op als nepotisme en de vooral tijdens de vorige MEP-regering vaak gebruikte term ‘friends & family’ om de vriendsjespolitiek van die regering aan te duiden. Of deze laatste, openlijke kritiek van Yrausquin invloed heeft op de verhoudingen binnen de fractie was vanmorgen niet bekend. AVP-fractieleider Rene Herde was in ieder geval niet bereikbaar. Begin augustus zei hij overigens dat de fractie vindt dat minister Dowers kan doorgaan met het project, maar dat er dan wel een openbare aanbesteding gehouden moet worden. “Het is aan de minister om te kijken wat hij beslist”, aldus Herde toen. Hij sluit zich overigens aan bij de minister die onder meer ter verdediging voor de gunning de maandelijkse huurkosten van 270.000 florin per maand aanvoerde voor de huur van zo’n 70 trailers voor het on-

derwijs. Ook daarvoor is nooit een openbare aanbesteding gehouden, aldus zowel de minister als de fractieleider.

ModSpace

De minister is al in juli op het matje geroepen om uitleg te geven over de omstreken gunning. De fracties hebben vragen over de redenen die minister Dowers heeft aangevoerd om af te zien van een openbare aanbesteding. Eén van de redenen is dat er lokaal geen leveranciers zijn van de modulaire bouwsels, behalve ModSpace, zo schrijft de bewindspersoon in de ministeriële beschikking die uitlekte. Het Amerikaanse bedrijf heeft echter geen vestiging op Aruba en vandaar ook dat het contract is aangegaan met Jem Industrial Services. Dat bedrijf staat echter in de Kamer van Koophandel te boek als leverancier van maaltijden aan werknemers van de olieraffinaderij en het

schoonmaken van verblijfplaatsen van werknemers aldaar. Toch heeft dit bedrijf volgens de minister ‘reeds ervaring’ en is het ‘bekwaam’ met de uitvoering van de werkzaamheden en ook ‘bekend met de processen’. Wat volgens de bewindspersoon een ‘succesvol verloop’ van het project kan garanderen.

Jem, van Jossy Mansur (zoon van de gelijknamige eigenaar van ochtendkrant Diario) staat overigens vaker vermeld in het handelsregister. Al deze bedrijven zijn echter opgeheven, waarvan de laatste Jem Holding afgelopen 18 augustus. Deze holding heeft wel als bedrijfsactiviteiten (onder-) aannemerschap en het uitvoeren van bouwwerkzaamheden geregistreerd staan. Vragen zijn er ook over de offerte van ModSpace, die de minister heeft ontvangen. Die heeft een waarde van 280.000 florin per maand, wat gelijk is aan het bedrag van de gunning van het contract aan Jem Industrial Services. Welk bedrag dit laatste genoemde bedrijf de overheid in rekening brengt voor de werkzaamheden, staat nergens vermeld. Een datum van het spoeddebat met Dowers is nog steeds niet bekend. Statenvoorzitter Paul Croes liet eerder wel weten dat het deze week bekend zal worden.

Gewonden en plundersaars



ORANJESTAD/ PHILLIPSBURG — Een gewonde wordt afgevoerd, terwijl op de achtergrond een woedende menigte in bedwang wordt gehouden. Het gaat hier om een onderdeel van de jaarlijkse hulpverleningsoefening tijdens de Bovenwindse Eilanden Hurricane Exercise. De mariniers van de 32e infanteriecompagnie van ons eiland lieten op St. Maarten zien wat ze kunnen betekenen voor, tijdens en na een orkaanpassage in dit gebied. De minister van Defensie, Hans Hillen (CDA), de gouverneur van St. Maarten en de Commandant Zeemacht in het Caribisch Gebied waren bij de oefeningen aanwezig. Deze werden uitgevoerd met medewerking van de Arubaanse Militie, het brandweerkorps St. Maarten, het Rode Kruis en het vrijwilligerskorps. Zo werden de mariniers geconfronteerd met opstandige burgers, waarvan enkelen aan het plunderen waren. Toen de situatie uit de hand dreigde te lopen, pasten de mariniers de zogeheten ‘riot control’-technieken toe om de groep opstandelingen tot rust te manen. Vandaag komt de groep mariniers terug naar Aruba.

Bomaanslag voor gerechtsgebouw New Delhi



De nationale intelligentedienst van Indië (NIA) tijdens een sporenonderzoek bij het plaatsdelict vandaag.

NEW DELHI — Zeker elf mensen zijn gisteren om het leven gekomen door een bomexplosie voor een drukke ingang van het regionale hooggerechtshof in de Indiase hoofdstad New Delhi. Media in India meldden daarnaast dat 76 personen gewond raakten.

Minister Palaniappan Chidambaram van Binnenlandse Zaken sprak in het parlement van een ‘terreurdaad’. Hij voegde eraan toe dat ‘Delhi het doelwit is van terroristische groepen, maar we zullen

ons nooit laten intimideren door terreurgroepen’. Volgens politiecommissaris Dharmendra Kumarir wijst alles erop dat de bom in een koffer verstopt zat. Het projectiel ontplofte bij de poort waar passen

worden verstrekt die toegang geven tot het uitgestrekte rechtbankcomplex. Dat staat dicht bij het parlamentsgebouw en bij het kantoor van de Indiase premier Manmohan Singh. De politie in India heeft vandaag drie personen aangehouden die mogelijk betrokken zijn geweest bij de bomaanslag op het regionale hooggerechtshof in New Delhi. Een van hen is de eige-

naar van een internetcafé in het Indiase deel van Kashmir. Daarvandaan zou een e-mail zijn verstuurd waarin de radicale islamitische organisatie Harkat-ul-Jihad Islami de verantwoordelijkheid voor de aanslag opeiste. Harkat ul-Jihad Islami heeft banden met terreurbeweging al-Qaeda. In juni ontplofte ook al een bom bij het complex. Toen vielen er geen slachtoffers.

Guyana wil uitbreiding continentaal plateau

GEORGETOWN — Guyana heeft de Conventie van de Verenigde Naties over de Wetten van de Zee (Unclos) gevraagd zijn territorium te mogen uitbreiden. Dat heeft het Zuid-Amerikaanse land gisteren laten weten.

Guyana hoopt door uitbreiding van zijn grondgebied over meer gas- en oliereserves te kunnen beschikken. De gewenste verlegging van de grenzen van het continentaal plat kan overlappen met claims van onder meer Suriname, erkent de Guyanese minister van Buitenlandse Zaken Carolyn Rodrigues-Birkett. Een continentaal plat is het gedeelte van een continent dat onder water staat. Volgens de bewindsvrouw hebben ook Suriname, Barbados en Trinidad en Tobago claims voor het uitbreiden van hun territorium ingediend.

In het verleden was er onenigheid tussen Guyana en buurland Suriname

over de ligging van de zee grens tussen de twee landen. Een arbitrair tribunaal bij het Permanente Hof van Arbitrage (PCA) in Den Haag heeft de maritieme grens tussen Guyana en Suriname in september 2007 definitief vastgesteld.

Door het oordeel van het hof kwam ongeveer 12.000 vierkante kilometer in de Atlantische Oceaan beschikbaar voor Suriname. De toenmalige president Ronald Venetiaan was in zijn nopjes met de uitspraak van het hof, ook al kreeg Guyana een groter deel van de Atlantische Oceaan toegewezen.

Het huidige staatshoofd Desi Bouterse, een tegenstander van Venetiaan, stelde indertijd dat de belangen van Suriname waren verkwanseld. Volgens Bouterse zou Suriname door de uitspraak van het hof miljoenen euro's aan inkomsten derven uit de winning van olie en aardgas.

Mexico en België tolerant bij seksescapades

LOS ANGELES — Beroeemdheden, die betrappt worden op overspel, hebben weinig ophef te vrezen in Mexico of België. De meerderheid van de inwoners daar zegt de seksuele escapades van sterren en politici te tolereren.

In Mexico is dat 57 procent, in België 55 procent: de hoogste scores in een enquête van Reuters/Ipsos. Ruim 18.700 personen die in ruim 20 landen wonen, zijn ondervraagd tussen 5 en 19 juli, met een foutmarge van 3 procent. Gemiddeld zei 44 procent van de ondervraagden de schouders op te halen over een seksaffaire. Japanners zijn het minst vergevingsgezind: 28 procent. Nederlanders zijn niet ondervraagd bij de peiling, die vandaag is bekendgemaakt. De Franse politicus Dominique Strauss-Kahn had het slecht getroffen door zijn seksaffaire met een kamermeisje. Van de Fransen tolereert slechts 33 procent een slippertje en andere escapades. In Frankrijk zei circa 80 procent dat sterren wegens hun beroemdheid denken dat ze kunnen weggelopen met hun acties.

Strafvermindering voor broer president Peru

LIMA — Het hooggerechtshof in Peru heeft de celstraf van de wegens een rebelle veroordeelde Antauro Humala, broer van president Ollanta Humala, gisteren teruggebracht van 25 naar 19 jaar. Dat hebben juridische bron-

nen in Peru laten weten. Antauro Humala was in beroep gedaan tegen een eerdere veroordeling door een lagere rechtbank. Hij zit in de gevangenis wegens het leiden van een aanval op een politiebureau begin 2005. Door

de actie van de groep van Antauro Humala kwamen twee van zijn aanhangers en vier politiemensen om. Met de actie hoopte de opstandelingenleider de toenmalige president Alejandro Toledo tot aftreden te dwingen.

Maandagavond finale Miss Universe

Toerisme-minister lobbyt voor Miss Universe 2013



Miss Aruba, Gillain Berry, rechts aan tafel met andere kandidaten van de Miss Universe verkiezing.

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Milieu en Transport, Otmar Oduber (AVP), lobbyt flink om de verkiezing van Miss Universe in 2013 naar Aruba te halen. Maar eerst telt Miss Aruba Gillain Berry in Brazilië af tot maandagavond, want dan vinden in Sao Paulo de verkiezingen plaats voor Miss Universe 2011. Het is de 60ste editie.

Of ze in de finale staat en maandagavond vanaf negen uur live op de Amerikaanse zender NBC de strijd mag aangaan tegen negen anderen vrouwen, wordt vandaag door een jury besloten in de halve finale. Die keuze blijft overigens geheim tot aan de finale-avond, vertelt Mark Benson Denz, van nieuws-site 24ora. Hij is momenteel in Sao Paulo, waar hij samen met radiozender Magic FM verslag doet van het evenement en van de deelname van Berry.

Druk programma

Berry zit al enkele weken in Sao Paulo en neemt samen met de andere bijna negentig missen deel aan diverse activiteiten, die betrekking hebben op de drie categorieën waarin de jury ze beoordeelt: bikini, avondjurk en

interview. Zo waren de kandidaten bij een autorace-evenement, deden ze mee aan een strand & sportdag, gingen ze paardrijden, fietsen, deden ze een bikini-shoot en maakten ze een fotoreportage in galakleding. Ook zijn er van de deelnemers korte filmpjes gemaakt (en onder andere op Facebook en Youtube gezet), waarin ze antwoord moeten geven op vastgestelde vragen. Daarin zegt Berry onder andere dat ze geen antwoord kan geven op de vraag of ze in leven op andere planeten gelooft, omdat ze dat onderwerp niet heeft gevolgd. "Ik heb er geen onderzoek naar gedaan, dus is het beter als ik er geen commentaar op geef." De vraag welk dier ze graag zou willen zijn, wil de Arubaanse kandidaat wel beantwoorden. "Een leeuw. Dat zijn

rustige dieren. Ze lopen rond, ze zijn kalm en stil en liggen lekker. Totdat ze honger krijgen en op jacht gaan naar een prooi. Dat vind ik een mooi voorbeeld."

Stimulans voor toerisme

Toerisme-minister Oduber is zeer tevreden over de aandacht die Berry in Brazilië trekt. Op internet worden verschillende ranglijsten gemaakt en daarin is de Arubaanse Miss regelmatig hoog terug te vinden. Dat draagt volgens Oduber zeker bij aan de aandacht voor het eiland, en dat ziet de bewindsman als een positieve stimulans voor het toerisme. Hij hoopt dan ook dat hij de organisatie van Miss Universe er van kan overtuigen om de editie van 2013 op Aruba te laten plaatsvinden. Oduber is daar wel positief over, al beseft hij ook dat het een investering vergt van 'een paar miljoen dollar'. Maar daar tegenover staat, aldus de Toerisme-minister, dat Aruba al veel te bieden heeft. "Een groot aantal hotelkamers om deelnemers en andere betrokkenen in onder te brengen, een goede en moderne infrastructuur en een perfecte geografische ligging vanwege de goede luchtvaartverbindingen vanuit Europa, de Verenigde Staten, Latijns-Amerika en het Caribisch gebied." Oduber erkent dat gastland zijn van de Miss Universe-verkiezing ook andere aspecten met zich meebrengen die nog moeten worden aangepakt. "Zoals het afgeven van vergunningen aan de staf van internationale deelnemers, zodat zij hier hun werk kunnen doen", aldus de minister.

Giordano blijft vast

ORANJESTAD — Gary Giordano (55) blijft in hechtenis. Het Hof deed hierover gisteren uitspraak. Vorige week woensdag werd de hechtenis van Giordano met 60 dagen verlengd. Het Openbaar Ministerie (OM) wilde deze verlenging vanwege het onderzoek naar de verdwijning van zijn reisgenote Robyn Gardner (35) op 2 augustus. Giordano was tegen deze verlenging in beroep gegaan, maar dit mocht dus niet baten. Het gaat om een derde verlenging. De rechter-commissaris besloot op 15 augustus dat justitie Giordano zes-

tien dagen langer in hechtenis mocht houden, na een eerdere verlenging van acht dagen. Justitie doet ook onderzoek naar een reisverzekering ter waarde van 1,5 miljoen dollar op het leven van Gardner, die Giordano kort voor hun reis naar Aruba had afgesloten. Daarnaast wordt er nog altijd naar getuigen gezocht en heeft het OM afgelopen vrijdagavond beelden vrijgegeven waarop een witte Hyundai Getz te zien is, waarvan de inzittenden mogelijk getuigen kunnen zijn. Giordano zit sinds 5 augustus in voorarrest.

ANA verzet manifestatie

ORANJESTAD — Accion Nacional Aruba (ANA) verzet haar geplande tweede manifestatie tegen de zittende regering van medio september naar eind september of naar begin oktober. Een precieze datum is nog niet gekrikt. De voorzitter van de commissie van ANA, Roland Croes: "We gaan een aantal rapporten naar Den Haag sturen. Hierin laten we, met bewijsvoering, zien dat de regering onder meer de comptabiliteitswet, de rechtszekerheid en de fundamentele rechten van de mens aan hun laars lapt. Ik denk dat de Aru-

baanse regering wel met ons om de tafel wil zitten als ze weet dat onze commissie zelf ook in gesprek is met Nederland." Amigoe berichtte eerder al dat ANA tijdens haar volgende manifestatie direct het Bestuurskantoor binnen wil gaan om met de ministerraad te spreken. "Vorige keer was het bewust een vreedzame demonstratie, deze keer zijn we een stuk ernstiger", aldus Croes. Of ANA daarbij geweld wil gebruiken of ertoe wil aanzetten, houdt de voorzitter nog in het midden. "Daarover moeten we binnen de commissie nog beslissen."

'Brug Balashi medio oktober weer open'



ORANJESTAD — De renovatiewerkzaamheden aan de brug van Balashi verlopen voorspoedig. Dienst Openbare Werken (DOW) verwacht daarom dat deze al in de tweede week van oktober klaar kunnen zijn. Jossy Kock, namens DOW verantwoordelijk voor het project, laat weten dat eenmaal nadat de elektriciteitskabels van de brug waren verwijderd de renovatie nu gestaag verloopt. Daarvoor liep het project vertraging op toen de aannemer problemen had met de bouw van de twaalf buizen onder de brug waar het water van het Spaans Lagoen doorheen moet. Deze buizen waren sinds het begin van de jaren '60 van de vorige eeuw niet vervangen met als gevolg dat tien buizen volledig geblokkeerd waren waardoor het water nauwelijks van de ene naar de andere kant kon stromen.

Vanavond live on stage
Kevin & Mirugia
van 19:00 tot 22:00

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4 p.m. - 6 p.m."

Verse Zeeuwse mosselen!
(reserveren aanbevolen)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR

Nieuw: "White Beach Apartments" te Palm Beach. Gemeubileerde studio en 1 slaapkamer appartementen met patio. Grote gemeenschappelijke tuin. Zwembad en laundry. Supermarkt op 100m, nabij Plaza Mall/Paseo en stranden.

Long stay:
Studio Afl. 1425,00 per mnd
Appartement Afl. 1950,00 per mnd
Tel. 593-3503 / 592-8127
RENTAL REQUEST ESTATE
www.rentalrequestestate.com

THE CINEMAS

Valid till Sept 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HELP daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE HELP daily: 5:15 - 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:30 NEW PG-13
WARRIOR daily: 5:15 - 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:30 NEW PG-13	SHARK NIGHT 3D daily: 4:30 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 8:45 matinee: 1:15 late show: 11:15 NEW R	DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13	COLOMBIANA daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:15 PG-13
SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 6:15 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:30 PG	SPY KIDS 4: ALL THE TIME IN THE WORLD daily: 5:00 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG
APOLLO 18 daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 PG-13	THE SMURFS IN 2D daily: 12:15 - 2:45 late show: 11:15 PG
FINAL DESTINATION 5 daily: 4:45 - 7:15 - 30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 SP R	FINAL DESTINATION 5 3D daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00 SP R
SP = subtítulos en Español	CRAZY, STUPID, LOVE daily: 5:15 - 8:00 matinee: 1:15 late show: 11:00 PG-13

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

TE KOOP in : Pos Chiquito

Unieke locatie met geweldig uitzicht op zee en volop privacy! 520 m2 grond en 168 m2 bebouwde opp. Voorzien van 3 slaapkamers, 2 badkamers, laundry. Ruime porch en ommuurde + aangelegde tuin.

Vraagprijs Afl 320.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

LOTTO

PADEPORTE

- Resultado Diarazon 7 September 2011

06

11

19

26

32

1er Premio: No tin ganador Afl. 140.000,00
2do Premio: No Tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 7 ganador Afl. 211,00
4do Premio: Tin 222 ganador Afl. 12,00

Joker
01

Proximo sorteo
10 Sept. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 150.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

B

Morgen, vrijdag 9 september 2011, is het kantoor van de Vertegenwoordiging van Nederland (Scharlooweg 55) voor publiek gesloten.

Voor dringende consulaire gevallen kunt u contact opnemen met **4343200**.

Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2011 Awg. 30 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

We fly to and from Aruba to Bonaire, Curacao, Colombia & Venezuela. We are increasing our number of flights & expanding our aircraft fleet. Tiara Air Aruba is looking to recruit the best motivated & talented associates to be part of its Operation.

We are looking for:
Administrative Assistant

Requirements:

- High school diploma with mathematics and physics
- Ample experience of QuickBooks with A/R
- Three years experience in the accounting department
- Computer knowledge in excel, ms word, BSP system
- Must be able to speak and read fluent in Papiamentu, English, Spanish & Dutch

Please send your resume latest by September 12, 2011 to the HR Department at a.decuba@tiara-air.com
www.tiara-air.com

Nieuw materiaal Directie Scheepvaart



ORANJESTAD — Een medewerker van Directie Scheepvaart ontvangt van de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), een nieuwe helm. De bewindsman presenteerde gisteren nieuw materieel aan de overheidssdienst en introduceerde de nieuwe havenmeester, Rudy Beaujon. Directie Scheepvaart heeft nu twee nieuwe leaseauto's, waaronder een 4x4 pickup, uitrusting voor de scheepvaartcontroleurs, nieuw meubilair, mobiele telefoons, computers en een eigen server. Ook krijgen ze binnenkort een eigen website waar booteigenaren onder meer formulieren kunnen downloaden. "Bij Directie Scheepvaart zijn sinds 1993 praktisch geen nieuwe investeringen gedaan", aldus Carlyle de Coteau, hoofd van het managementteam. "We werkten met een auto, meubels uit de jaren '70 en de controleurs hadden geen uitrusting." De leaseauto's kosten 3000 florin per maand. "We hopen op twee extra auto's", aldus Coteau. De rest van de investering kost 75.000 florin.

APA en universiteit samen in studie cruisetoeerisme

ORANJESTAD — Havenautoriteit APA en de toerismefaculteit van Universiteit Aruba gaan samenwerken in een studie naar cruisetoeerisme. Op die manier hopen beide partijen meer waarde uit deze industrie voor de Arubaanse economie te halen, maar ook de dienstverlening voor deze sector te verbeteren.

De faculteit deed al eerder onderzoek naar het cruisetoeerisme, maar gaat dat nu ook uitbreiden. Niet alleen door de onderzoeksperiode te vergroten, maar ook door zich te richten op het bedrijfsleven rondom de haven en in het centrum

van Oranjestad. De onderzoekers willen weten wat voor invloed het cruisetoeerisme op die ondernemers heeft en ook hoe zij, los van groter te worden, meer aan de industrie kunnen verdienen. Het onderzoek bestaat uit een vragenlijst die in november de eerste resultaten moet opleveren. De tweede fase van het onderzoek start volgend jaar januari. Het is de bedoeling dat de faculteit de resultaten van het hele onderzoek eind april, begin mei 2012 presenteert, zowel lokaal als regionaal. Want, zo zegt professor Ryan Peterson van de faculteit, regionaal wordt erkend dat cruisetoeerisme een belangrijke rol speelt, maar is er nog steeds geen

platform. Hij ziet graag zo'n platform, zoals dat ook bestaat voor andere toerisme-industriën, om kennis uit te wisselen en handel te drijven. APA laat weten de samenwerking aan te gaan om meer inzicht te krijgen in de cruise-industrie en de effecten ervan voor de economie, maar ook om zijn dienstverlening te verbeteren. En om op die manier beter te kunnen profiteren van de industrie en op andere manieren. "Want ons doel is niet zozeer om verder in volume te groeien", aldus directeur Alfonso Boekhoudt. Peterson verwacht in ieder geval dat de groei in het cruisetoeerisme nog wel een aantal jaar aanhoudt. De industrie speelt daarop in en dat betekent mogelijkheden voor Aruba. Maar, zo benadrukt de professor, Aruba is niet de enige in de regio die daarvan wil profiteren en de concurrentie neemt dus ook toe.

Opnieuw groei toerisme in augustus

ORANJESTAD — De sterke groei die het toerisme op Aruba al enige maanden doormaakt, zet door. In augustus steeg het aantal bezoekers met 11,7 procent en ook de hotels doen het goed.

Dat zei Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) gisteren tijdens een brainstorm van een nationaal platform met branche-organisaties, overheid, banken en instituten zoals de Centrale Bank van Aruba. Namens het kabinet deden premier Mike Eman (AVP) en de minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP) mee. Tijdens het overleg overheerste het optimisme over de economische groei voor dit jaar en ook over de prognoses voor volgend jaar. De belangrijkste inkomstenbron van Aruba, het toerisme, zit in ieder geval weer boven het niveau van 2008, het beste jaar wat betreft aantal bezoekers. Ook de uitgaven van de toeristen - die altijd achterbleven - groeien, aldus de minister. Daarmee verwijst hij naar het laatste bericht van de Centrale Bank over juni waarbij er sprake is van 10,3 procent groei vergeleken met dezelfde maand vorig jaar. Ook de hotels, zegt Oduber, zijn positief en zowel de opbrengst per beschikbare hotelkamer (RevPar) als het gemiddeld, dagelijkse hoteltarief (ADR) stijgen. Het doel dat hij zich samen met toerismebureau ATA aan het begin van dit jaar stelde om een groei van het toerisme tussen de 3 en 5 procent te hebben, wordt ruimschoots gehaald, aldus de minister. Tot nu toe gaat het om een groei van 6,7 procent van het aantal bezoekers. Waar-

aan wel verder gewerkt moet worden, zegt Oduber, zijn de investeringen van de privé-sector. Ook andere partijen noemden dat gisteren tijdens het overleg. Het feit dat de huidige regering zoveel inspanningen levert door te investeren in infrastructurale projecten, moet ook een vervolg krijgen in de privé-sector. De investeringen blijven in laatste genoemde sector nog steeds achter en daaruit blijkt dat het vertrouwen in de Arubaanse economie nog steeds niet helemaal terug is, aldus het platform gisteren. Dat is ook terug te vinden in het aantal leningen vanuit het bedrijfsleven, dat volgens de laatste cijfers van de Centrale Bank wel stijgt, maar dat onvoldoende om uit af te lezen dat de sector haar vertrouwen terug heeft. De gisteren aanwezige bankvertegenwoordigers vinden in ieder geval dat er met de investeringen door de publieke sector voldoende kansen worden geschapen voor het bedrijfsleven om zich verder te ontwikkelen. Een punt van zorg van de banksector is wel de dalende productiviteit. Over het algemeen is de productiviteit ofwel de waarde ervan (GDP) weer groeiende, maar gemeten per persoon is dat niet het geval, het is zelfs aan het dalen. Daarbij noemt de banksector de stijgende bedrijfskosten een reden waarom ondernemers worden belemmerd om te investeren. Het gaat dan om de sterk gestegen nutstarieven, de brandstofprijzen en ook arbeidskosten die mede ook veroorzaakt door het verhogen van het minimumloon. Ook het aantal AO-meldingen heeft nog steeds zijn effect op de productiviteit.

Auto vernielt tuinmuur



Foto: Teo Lopez

ORANJESTAD — Op de weg van Noord naar Kudawecha, ter hoogte van de wijk Sabana Liber, reed een automobilist gistermiddag rond één uur tegen de tuinmuur van een woning aan. De chauffeur was de macht over het stuur verloren na eerst een andere auto te hebben geraakt.

De auto werd gelanceerd, en reed in volle snelheid de naar boven hellende grond op en knalde vervolgens tegen de tuinmuur aan. Deze

werd vernield en enkele brokstukken ervan beschadigden ook de voordeur van het huis. De chauffeur kreeg, ondanks dat de airbags van de auto werkten, toch een behoorlijke klap en moest met een ambulance naar het ziekenhuis worden gebracht. De vrouw des huizes kwam met de schrik vrij. Het ongeluk leidde tot een file, van bestuurders die langzaam gingen rijden - sommigen zelfs bijna stapvoets - om vanuit hun eigen auto het ongeluk goed te kunnen bekijken.



DPL laat buitenlandse aanvragen 'even' liggen

ORANJESTAD — Departamento di Progreso Laboral (DPL) wil eerst alle lokale werkzoekenden aan een baan helpen voordat aanvragen voor een positief advies voor buitenlandse werknemers worden behandeld. Dit betekent dat verzoeken voor een eerste aanvraag, verlenging of wijziging 'even' blijven liggen.

Dit maakt DPL via een persbericht bekend. Er wordt echter niet aangegeven hoe lang aanvragen voor buitenlanders blijven liggen. Ook is niet bekend of dit geldt voor aanvragen die na een bepaalde datum zijn binnengekomen of voor alle buitenlandse aanvragen die nog bij DPL lopen. DPL laat wel weten dat op deze manier de prioriteit bij de lokale be-

volking wordt gelegd. De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), wil deze personen sneller aan een baan helpen.

Nog 1022 werkzoekenden Begin juli organiseerde DPL een registratieweek voor personen die werk zoeken. De dienst kreeg toen 1200 inschrijvingen binnen. Op dit

moment is voor 228 personen een baan gevonden en wordt voor nog 1022 personen werk gezocht. DPL geeft aan dat al deze personen in de database zijn geregistreerd om zo veel mogelijk informatie te hebben. Daarnaast wordt door de dienst contact gezocht met de werkzoekenden. DPL geeft echter aan dat alle ingeschrevenen ook, bij voorkeur in de ochtend, kunnen langskomen om vacatures te bekijken. Een medewerker van DPL kan dan eventueel gelijk contact leggen met een werkgever en de cliënt doorverwijzen voor een sollicita-

tiegesprek. De lijst met vacatures wordt elke week vernieuwd. Normaal blijft een vacaturemelding één maand plus één dag open voor enkel lokalen. Wordt er geen geschikte lokale kandidaat gevonden, dan kan de dienst daarna eventueel een positief advies geven voor een buitenlandse werknemer. Met dit advies kan de werkgever de vergunningaanvraag bij Dimas indienen, die uiteindelijk hierover beslist. Bij PR-medewerker Richenel Stamper van DPL was nog niet meer informatie bekend over de nieuwe procedure.

'Renovatie Yuwana Morto op schema'



Gestripte huizen in Yuwana Morto, terwijl de aannemer hard werkt aan de renovatie. Als dit half oktober klaar is, kunnen de bewoners weer terugkomen.

wijk die zelf zonne-energie kan opwekken. Dit moet uiteindelijk leiden tot een lagere energierekening, zo stelt de overheid. De huizen worden ook voorzien van nieuwe ra-

men en deuren, maar deze goederen zijn nog niet op Aruba aangekomen. De aannemer hoopt ze binnen twee weken binnen te hebben en zal ze dan zo snel mogelijk

plaatsen. Het gaat om deuren die zo'n twintig centimeter breder zijn dan de deuren die oorspronkelijk in de huizen zijn gezet. Die bredere deuren komt de luchtvoorziening in de huizen ten goede. Tot slot krijgen de huizen ook allemaal nieuwe plafonds en een nieuwe keukenblok. In de wijk zelf is Elmar bezig om LED-straatverlichting te installeren. Hierdoor worden de straten beter verlicht. De bewoners van deze huizen zijn tijdelijk ondergebracht in Savaneta, tot de renovatie klaar is. Het renovatieproject maakt deel uit van het project BoAruba dat de regering in alle 21 wijken van Aruba gaat uitvoeren. Daarmee wil de overheid de levensstandaard in de districten verbeteren.

Scholen Cayena en St. Aloysius dicht vanwege schoonmaak

ORANJESTAD — Kleuterschool Cayena en basisschool St. Aloysius zijn vandaag en morgen gesloten in verband met schoonmaakwerkzaamheden. Dat gaat ook dit weekend nog door. Het is nog niet duidelijk of beide scholen in Noord maandag weer open kunnen. Intussen start Colegio Arubano vrijdag een actie om voor basisschool St. Anna geld in te zamelen.

Cayena en St. Aloysius zijn voor voorzorg dicht, zo meldt Josette Daal, directeur van de Stichting Katholiek On-

derwijs Aruba (Skoa) vanmorgen aan Amigoe. "Beide gebouwen moeten worden schoongemaakt, de gevolgen van het weer (windschering, red.) zijn nog altijd zichtbaar", aldus Daal. "Om het schoonmaakwerk goed te kunnen uitvoeren, zijn de scholen in ieder geval twee dagen gesloten." De werkzaamheden zullen ook nog in het weekend doorgaan, verwacht Daal. "We hopen dat de scholen maandag weer open gaan, maar daarover kan ik op dit moment nog niets zeggen." St. Anna, de

basisschool die door de windschering zwaar werd beschadigd, krijgt hulp vanuit Colegio Arubano. Leerlingen van deze school slaan de handen ineen om de school in Noord te helpen. Ze organiseren vrijdag een geldinzamelingsactie op hun eigen school. De schoolleiding heeft in een brief aan de ouders laten weten dat vrijdag tijdens de eerste pauze (om half elf) bij de vestiging van Colegio in Oranjestad een Lemon Aid-stand wordt geplaatst. Daar kunnen leerlingen in die pauze drinken, gebakjes

en koekjes kopen. Ook staat er een collectebus. De schoolleiding doet een beroep op alle ouders om hun kinderen vrijdag tenminste 1 florin mee te geven om in de collectebus te stoppen en om ook extra geld mee te geven zodat hun kinderen bij de stand iets kunnen kopen. De schoolleiding garandeert dat alle opbrengsten van deze actie naar de St. Anna school gaan. De Lemon Aid-stand is alleen in Oranjestad, bij Colegio Arubano in San Nicolas staat vrijdag alleen een collectebus.

WegananNacional 60 +

Jani Brokke Memorial

12 September - 18 September 2011

Date/Time	Event		Other information
Dialuna Sept 12	Futbol Domino	7:00 pm -Apertura 8:00 pm	CD FransFigaroa KiruKeda
Diamars Sept 13	Badminton Domino	7:00 pm 8:00 pm	SporthalColegioArubano KiruKeda
Diaranzon Sept 14	Bowling Domino	8:00 pm 8:00 pm	Eagle Bowling KiruKeda
Diahuebs Sept 15	Atlethiek Tennis Domino Badminton	6:00 pm 7:00 pm 8:00 pm 8:00 pm	C D Guillermo Trinidad Eagle Tennis Club KiruKeda SporthalColegioArubano
Diabiema Sept 16	Futbol Tennis Volleybal Biljard Domino	7:00 pm 7:00 pm 8:00 pm 8:00 pm 8:00 pm	CD FransFigaroa Eagle Tennis Club SporthalSanta Cruz MacuarimaPoolCenter KiruKeda
Diasabra Sept 17	Tennis Biljard Domino	7:00 pm 8:00 pm 8:00 pm	Eagle TennisClub MacuarimaPoolCenter KiruKeda
DiadomingoSept 18	ENTREGAMENTO DI PREMIO 6:00 pm : Ambiente Cu EttyToppenberg y mas sopresa		Eagle Tennis Club
DiadomingoSept 25	Softbal	9:30 am	TerenoMonserat

Belgische media op bezoek

ORANJESTAD — Een vijftal Belgische reisjournalisten arriveert vandaag voor een bezoek aan het eiland. Aruba Tourism Authority (ATA) heeft de verslaggevers van onder meer Het Laatste Nieuws, De Zondag en reis-reporter.be uitgenodigd voor een uitgebreide vierdaagse tour van het eiland, com-

pleet met bezoeken aan bijna alle attracties, diners en andere activiteiten. Zo krijgen de vijf journalisten morgen een rondrit over het eiland met stops bij Eagle Beach, Palm Beach, de vuurtoren van Westpunt, Alto Vista kapel, Casibari, Ayo en de kleine Natural Bridge, om uiteindelijk te eindigen bij

Charlie's Bar in San Nicolas. Overmorgen rijdt het gezelschap door Parke Arikok en gaan ze naar nachtclub Zissles. Zondag doen ze De Palm Island aan en wordt hun dag afgesloten met een diner in Papiamentu Restaurant. Maandagochtend gaan de Belgische reisjournalisten weer terug naar huis.

Kerstmenu proefrij



Foto: Mirre de Rosario

ORANJESTAD — De Ballroom van Holiday Inn stond gisteren in het teken van kerst. Werknemers van meer dan 50 bedrijven waren uitgenodigd voor een uitgebreid lunchbuffet dat bestond uit gerechten van het kerstmenu van het hotel. Dankzij dit voorproefje kunnen bedrijven hun keuze maken voor het komende kerstdiner. De eetzaal zat dan ook goed vol. Voor de redactieleden van deze krant moesten een extra tafel en stoelen worden gehaald, en dit werd gecoördineerd door niemand minder dan de kerstman. Het eten kon worden geproefd met een glaasje wijn, waar veel gasten geen nee tegen zeiden. Het buffet bestond uit een gedeelte met koude gerechten zoals salades, garnalen en mosselen en een warm gedeelte met hele kippen, vis, ayaka en meer. Ook ontbrak het niet aan zoetigheid. Het eten viel bij de redactie van Amigoe in ieder geval in de smaak. Het is vanaf nu mogelijk te reserveren voor een kerstdiner voor groepen van tien personen of meer.

door onze verslaggever
Alex Laclé

The Kitchen opende in maart vorig jaar haar deuren. Chef-kok en initiatiefnemer Sander van Kints vertelt dat gasten sindsdien vaak de vraag stelden of ze niet ergens konden te zitten. "Veel mensen willen er tijdens de lunch of na het werk even uit en willen hier eten." Het was echter juist de bedoeling om tegen relatief lage prijzen restaurantkwaliteit afhaalgerechten te kunnen aanbieden. Om de kosten te drukken en de 'rompslomp' beperkt te houden, kwam er een grote open keuken, met de typische Braziliaanse manier 'a lenha' van koken op een houtgrill, en alleen maar ruimte om af te halen. Het concept sloeg aan. In korte tijd werd een vaste klantenkring aangeboord van toeristen en lokalen die voor de lunch of na het werk een maaltijd kwamen ophalen. "Toeristen vinden het prachtig. Ze kunnen hun maaltijd meenemen en op hun balkon in de hotelkamer bij een ondergaande zon eten." Maar vanuit de lokale bevolking kwam zeer regelmatig de vraag en het verzoek of er niet in het restaurant gegeten kon worden. De mogelijkheden hiervoor werden echter beperkt door een gebrek aan ruimte. Naast de grote bar en vitrine stonden slechts enkele stoelen in de zaak waar gasten op hun eten konden wachten, terwijl dit door de koks vers werd bereid. "We hadden een paar tafels en stoelen buiten kunnen zetten, maar dat is ook maar heel beperkt." Het restaurant zit namelijk op de oude locatie van restau-

rant Jamaica Me Crasy, bij de parkeerplaats van Certified Mega Mall. Om te voorkomen dat gasten alsnog teleurgesteld zouden worden door een klein aantal tafels, de dan bezet zijn, werd hier niet voor gekozen.

Uitbreidingsmogelijkheid
Toen een winkel naast het restaurant ging verhuizen, was daar opeens de mogelijkheid om uit te breiden. Van Kints zocht contact met Stefan Legger, een oude vriend en eigenaar van verschillende restaurants waaronder Matthew's en Rembrandt. "Ik ken hem al van de tijd dat hij eigenaar was van restaurant Rumba", zegt Van Kints. Het tweetal ging samenwerken en besloot uit te breiden. Qua totale oppervlakte is de zaak van 100 vierkante meter naar 300 vierkante meter gegaan. Het grootste deel hiervan is ingericht als eetruimte met plek voor ongeveer veertig man en ook toiletten. Ook is er een kook- en voorraadruimte bijgekomen, waardoor het restaurant zich kan richten op snacks om af te halen, voor feesten en andere bijeenkomsten. Na de 'stille opening' vorige week heeft menigeen het restaurant herontdekt voor het afhalen. "Nu moet het wat meer bekend worden dat je hier ook kan blijven eten", zegt Legger. Met mond-tot-mond reclame verwacht het restaurant dat dit snel zal aantrekken. "En daar moet je het van hebben."

Toekomstplannen
Naast de vertrouwde gerechten voor lunch en diner heeft het restaurant nu ook een uitgebreidere drankkaart

Nu met zitplekken

The Kitchen heropend



Foto: Alex Laclé

Het nieuwe eetgedeelte van The Kitchen met een prominente zelfgemaakte eettafel.

met onder meer koffie, verse sappen en zelfgemaakte ijsthee. De openingstijden zijn voornamelijk hetzelfde als voorheen, van elf uur 's morgens tot acht uur 's avonds. Van Kints vertelt echter dat deze tijden nog voor de start van het hoogseizoen worden verruimd. "Dan gaan we van zeven uur 's morgens tot tien uur 's avonds open." Ook vertelt Legger dat er straks wekelijks een dag komt waarop spareribs besteld kunnen worden. "Natuurlijk ook klaargemaakt op de houtgrill." Daarnaast komen er themadagen met bijvoorbeeld Italiaanse of Braziliaanse specials.

Geheim van de chef
Op de vraag hoe het mogelijk is om de relatief lage prijzen te hanteren, legt de

chef-kok uit dat het een combinatie van factoren is. De relatief goedkope locatie is één van deze factoren. Verder zorgt deze plek, in de directe omgeving van supermarkten en groothandels, ervoor dat de kok tegen zeer scherpe prijzen kan inkopen. "Als een supermarkt nog veel dozen tomaten heeft liggen en weet dat er enkele dagen later een nieuw lading per container binnenkomt, dan kan ik deze tomaten tegen hele lage prijzen inkopen", geeft Van Kints als voorbeeld. Hij verwerkt de tomaten dan in een verse soep. Tenslotte levert de locatie het voordeel op dat er veel mensen komen. "Veel mensen gaan toch hier in de buurt boodschappen doen en wandelen dan gelijk even binnen."

Overleden

Marco Camara	14-08-2011
Rudi B.C. Dijkhoff	30-08-2011
Michael Berlinski	31-08-2011
Juan Geerman	03-09-2011
Cordelia U. Martina	04-09-2011
Roland D. Maduro	05-09-2011
Oscar N. Flanders	05-09-2011
Carlton Bennett	05-09-2011
Alfredo Gomes Gonsales Perregil	05-09-2011
Ignacio Koolman	05-09-2011
Lourdes B. Flanegin	05-09-2011
Joyce Lopez – Henriquez	05-09-2011
Jesus A. Berg	05-09-2011
Sra. Eulalia Dirksz	06-09-2011
Srta. Siria Maduro	06-09-2011

CLOWN Doctors
Tel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Linda's
voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

Montaña Park Apartments
Holiday Special
juni / juli / augustus
Awg 125,00 per appartement
per nacht (max 4 persons)
NU OOK OPEN (donderdag, vrijdag en zaterdag)
BAR/RESTAURANT o.a. heerlijke saté platter met salade en
friet voor maar Awg 14,00. Ook take away en op bestelling
mogelijk op andere dagen Bel : 5879744 / 5943574
Voor meer informatie, ook voor lang verhuur en
groepstarieven neem contact met ons op 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Just Add Dinner...
HOME & NATURE
For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Caribbean Cinemas
PAUM BEACH PLAZA
Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074 **SEPTEMBER 8 - 14** **ENJOY YOUR MOVIE WITH**

NEW THIS WEEK!		Katie Holmes Guy Pearce DON'T BE AFRAID OF THE DARK Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20 Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40 Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40 Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20
NEW THIS WEEK!		Sara Paxton Dustin Milligan SHARK NIGHT 3D Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30 Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35 Sat 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35 Sun & Hol 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30
NEW THIS WEEK!		Emma Stone Bryce Dallas Howard the Help Mon - Thurs 5:40 / 8:45 Fri 5:40 / 8:45 / 11:45 Sat 2:35 / 5:40 / 8:45 / 11:45 Sun & Hol 2:35 / 5:40 / 8:45
		Nicholas D'Agosto Emma Bell 5 FINAL DESTINATION 3D With Spanish Subtitles Mon - Thurs 5:25 / 7:30 / 9:35 Fri - Sat 5:25 / 7:30 / 9:35 / 11:40 Sun & Hol 5:25 / 7:30 / 9:35
		Hank Azaria Neil Patrick Harris THE SMURFS With Spanish Subtitles Mon - Fri 4:45 Sat, Sun & Hol 2:30 / 4:45 3D Sat, Sun & Hol 3:00
		Jessica Alba Joel McHale SPIDEY AND HIS AMAZING FRIENDS 3D Version Mon - Thurs 4:30 / 7:10 / 9:10 Fri 4:30 / 7:10 / 9:10 / 11:10 Sat 1:25 / 3:20 / 5:15 / 7:10 / 9:10 / 11:10 Sun & Hol 1:25 / 3:20 / 5:15 / 7:10 / 9:10
		James Franco Freida Pinto THE WAY, WAY BACK With Spanish Subtitles Mon - Thurs 7:00 / 9:20 Fri - Sat 7:00 / 9:20 / 11:40 Sun & Hol 7:00 / 9:20
		Steve Carell Ryan Gosling CRAZY STUPID LOVE With Spanish Subtitles Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15 Fri 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45 Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45 Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15
		Zoe Saldana Michael Vartan COLOMBIANA Mon - Thurs 4:30 / 6:55 / 9:20 Fri 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45 Sat 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20 / 11:45 Sun & Hol 2:10 / 4:30 / 6:55 / 9:20

STARTING NEXT WEEK SEPTEMBER 15 - CONTAGION • STRAW DOGS

Aftrap Caribbean Sea Jazz festival

ORANJESTAD — Over een maand start de vijfde editie van Caribbean Sea Jazz Festival. Gisteren was de aftrap voor de pers in Cas di Cultura. Publiektrekkers als Angie Stone en Candy Dulfer - deze laatste speelt sinds jaren dan weer op Aruba - waren al bekend. Raul Midón en Richard Bona, die sinds het Curaçaos jazzfestival van vorig jaar een duo vormen, zijn nieuwe namen. Dit duo werd gisteren dan ook flink aangeprezen.



Raul Midón en Richard Bona zullen optreden tijdens het Caribbean Sea Jazz Festival in oktober.

Dat deed niet alleen het gezicht van het festival, Erik Eman, die ze vorig jaar nog (afzonderlijk) zag optreden bij Curaçao North Sea Jazz en toen al heel enthousiast was over de gitarist en basist. Ook andere personen gisteren aan de perstafel reageerden verheugd. De artiesten worden ook als hoofdact geprogrammeerd, samen dus met Stone, Dulfer en de Puertoricaanse pianist Eddie Palmieri die al negen Grammy Awards heeft gewonnen. Daarnaast is ook Cosy Cotton weer vast prik, met door het publiek jaarlijks zeer ge-

waardeerde zangeres Grana Louis, en is er ook weer een lokale programmering met optredens van de band van muziekschool Rufo Wever, Sergio Jansen, de nieuwe band Flame, Rincon Boys en Idyllmist. Van Idyllmist wist de organisatie gisteren ‘absoluut’ nog niet wat de band brengt, maar wel dat het een verrassing wordt. De bands bewezen tijdens afgelopen festivals namelijk vaak originaliteit te bren-

gen, mede omdat ze speciaal voor het festival nummers maakte dan wel hun optredens aanpassen.

Toegang
Kaarten kosten in ieder geval in de voorverkoop 35 dollar, aan de deur wordt het 10 dollar duurder. Er is, zoals bij elke editie, ook andere vermaak en eten verzorgd door diverse restaurants op het eiland. Punt blijft wel dat het festival

steeds meer concurrentie heeft gekregen van andere muziekevenementen. Vorig jaar moest het al noodgedwongen naar begin oktober verhuizen, vanwege het veel grotere Curaçao North Sea Jazz dat dit jaar opnieuw het driedubbele aantal aan toeschouwers (onder wie veel uit Aruba) trok. Dit jaar is er echter ook het Aruba Music Explosion van 22 tot en met 24 september. Volgens de gisteren aanwezige vertegenwoordiger van toerismebureau ATA is dat festival echter meer gericht op de Latijns-Amerikaanse markt en is de Caribbean Sea Jazz meer gericht op de Noord-Amerikaanse markt. Eman laat echter weten dat het wel degelijk zijn effect kan hebben en stelt dat ‘men om tafel moet om het allemaal beter af te stemmen’. Toch blijkt uit de reacties dat het festival zich een plek heeft weten te bemachtigen. Zoals Cas di Cultura-directeur Jonathan Vieira het verwoordde: “Dit is écht voor *music lovers*’. Oftewel een festival waar jazz staat als equivalent voor hoge kwaliteit, iets dat Eman al vijf jaar en nog langer voor elkaar wil krijgen.

Samenwerking Aruba In Style en Occidental Grand

ORANJESTAD — Aruba In Style en het Occidental Grand Aruba Resort tekenden gisteren een samenwerkingscontract. Het hotel in Palm Beach wordt één van de hoofdsponsors van het mode-evenement dat tussen 3 en 6 november wordt gehouden op tal van locaties op het eiland.

De organisatie en het hotel bieden modeprofessionals die deelnemen aan Aruba In Style een speciaal overnachtingpakket. Algemeen manager Jesus Cardoso van het hotel is blij met het partnerschap. “Dit is het eerste jaar dat Aruba In Style word gehouden. Je kunt niet verwachten dat het al meteen een enorm evenement wordt met wereldsterren als gasten, maar die potentie heeft het mode-evenement wel omdat het hier gaat om het enige evenement van haar soort dat wordt georganiseerd binnen de regio. Andere bestemmingen hebben dit niet.” Organisator Ronchi de Cuba benadrukte dat Aruba In Style vooral bedoeld is om

Aruba neer te zetten als ‘lifestylebestemming’. “De toeristen die we willen aantrekken om hier naar toe te komen, geven veel geld uit. Zij gaan uit, eten lekker en shoppen veel.” Tot zover heeft Aruba In Style vijftien buitenlandse ontwerpers en tien modellen geboekt. Het evenement heeft daarnaast ook een aantal modejournalisten en beroemdheden bevestigd. Wie dit allemaal zijn, wil de organisatie nog niet prijsgeven. “Dat willen we samen met onze partners, onder wie Aruba Tourism Authority doen”, aldus De Cuba. Hij verwacht dit in de eerste week van oktober te kunnen doen. Amigoe meldde eerder wel al namen van bekendheden die

hun medewerking hebben toegezegd aan het Amsterdamse mode-evenement Salon, dat hier een presentatie geeft tijdens Aruba In Style. Modejournalist Fiona Herling van De Telegraaf, stylist en TV-persoonlijkheid Bas van Schaick en ontwerpers Jan Tamnau en Bas Kosters hebben hun komst bevestigd en er wordt een exclusieve creatie van ontwerpersduo Viktor en Rolf getoond. PR-hoofd Eva Wever zegt dat genoeg internationale media interesse heeft getoond en dat ze op een gegeven moment moeten kiezen wie ze wel en wie ze niet uitnodigen. Daarnaast is men nog altijd in onderhandeling met de TV-zender E! voor het sturen van een opnamecrew. Behalve een arrangement-deal met Occidental Grand Aruba Resort wil Aruba In Style samen met nog een aantal andere hotels op het eiland pakketten aanbieden aan haar gasten.

Jubileum bij Red Sail Sports



ORANJESTAD — Guillermina Santana-Feliz (tweede van rechts op de foto) werd deze week door haar werkgever Red Sail Sports in het zonnetje gezet. Feliz, op haar werk bekend als ‘Guille’, werkt inmiddels tien jaar als verkoopster in de winkel van het bedrijf bij het Hyatt hotel. Bij haar collega’s staat zij bekend als een doorzetter die desnoods extra uren werkt om klanten van het watersportbedrijf goed te kunnen bedienen. Zij werd getrakteerd op een lunch samen met assistent-verkoopmanager Juan Carlos Garcia, personeelsmanager Erlinda Leysner en algemeen directeur Peter de Hoop. Ook kreeg zij een plakkaat en een envelop met daarin een leuk bedrag.

Geen nieuwe show Zissles

ORANJESTAD — Uitgaansgelegenheid Zissles zal in ieder geval dit jaar niet meer met een nieuwe dinershow komen. Ze richten zich nu op (privé)feesten en evenementen. Daarnaast is het mogelijk zangles te nemen.



Zissles komt voorlopig niet met een nieuwe diner show. Wel zijn ze vanaf volgende maand op vrijdag en zaterdag open voor publiek.

Ook wordt er gewerkt aan een kerstshow en mogelijk een nieuwjaarsconcert. Dit heeft zanger en musicalster Jasper Taconis laten weten. Hij houdt zich bezig met de organisatie van verschillende evenementen en geeft de zanglessen. Taconis gaf al even les aan twee lokale deelnemers van de show die tot vorige maand draaide, maar is vorige week officieel begonnen met de zangles. Hij merkte dat er vraag naar was en zit dan ook al redelijk volgeboekt, vertelt hij. Tot nu toe heeft hij twaalf personen onder zijn hoede. Taconis vertelt dat een deel hiervan professioneel met zingen bezig is en zijn andere leerlingen volgen de lessen omdat ze het leuk vinden. “Er komen

ook personen die bijvoorbeeld alleen in de auto zingen en dat iets beter willen kunnen”, zegt hij lachend. De lessen richten zich naast zingen ook op podiumgebruik of ademhaling. “Het hangt er van af wat iemand wil.” Voor 50 florin geeft Taconis een proefles en daarna bekijkt hij wat hij met de persoon kan doen en waar de per-

soon naar toe wil werken. Voorlopig komt de uitgaansgelegenheid dus niet met een nieuwe show, omdat ze merken dat er meer vraag is naar feesten. “Zodra Aruba klaar is voor een dinershow, zijn we de eerste”, aldus Taconis. Vorige maand kondigde Zissles nog aan de hele maand september dicht te zijn voor onder meer

een ombouwing van het podium. Maar die plannen worden niet meer uitgevoerd. Vanaf oktober zijn ze alleen op vrijdag en zaterdag voor publiek geopend. Elke vrijdag is er karaoke. Voor privéfeesten is de gelegenheid wel elke avond beschikbaar. Voor het einde van het jaar wordt er gewerkt aan een kerstshow en een nieuwjaarsconcert. Taconis kan nog geen artiesten bevestigen voor dit concert omdat de plannen zich nog in de beginfase bevinden. “Het is handig dat ik in dit wereldje zit en mensen ken. Ze kunnen naar Aruba komen om mij weer eens te zien en treden dan ook gelijk even op.” De zanger kijkt naar artiesten die nu populair zijn in Nederland. In oktober is hij zelf voor vier weken daar. Hij is namelijk gevraagd voor de musical Jekyll & Hyde. Een maand reist hij hiermee het land door en daarna komt hij weer terug om zich hier bezig te houden met de organisatie van feesten, evenementen en zangles.

Inzamelingsactie voor dansgroep

ORANJESTAD — De dansers van Club di Movimiento nemen voor de tweede keer deel aan het Internationaal Dans Festival in New Jersey, in de Verenigde Staten. Om geld in te zamelen voor deze reis organiseren ze een dansoptreden. Dit vindt aanstaande zondag, 11 september, plaats in Cas di Cultura. De show is van vier tot vijf uur ’s middags. Het optreden bestaat uit de choreografie die ze ook tijdens het dansfestival in de VS zullen vertonen. De organisatie

laat weten dat dit jaar voor het eerst een jonge groep Arubaanse dansers tijdens het festival zal strijden met klassiek ballet. Zij zullen dansen laten zien uit de bekende verhalen van Don Quijote, Doornroosje en Paquita. Docenten en choreografen Samanta Westera en Vivian Maduro zijn verantwoordelijk voor deze optredens en begeleiden de jonge dansers. De groep Jazz Contemporania doet voor de tweede keer mee. Zij zullen Elements opvoeren en dit valt

onder de choreografie van Mayra Stroeken en Samanta Westera. In 2008 won deze groep de derde plaats in de categorie beste choreografie met de dans Arawak, de derde plaats in de categorie Folklore met Pa Padu en de tweede plaats met het karakteristieke optreden Shoemakers. De groep Latin Dance gaat Ran Kan Kan opvoeren, onder choreografie van Vivian Maduro. Club di Movimiento wordt ondersteund door Directie Cultuur en door Unoca.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Vuur aan de schenen’

Het verbaasde mij absoluut niet toen ik in een Nederlandse krant een artikel aantrof met als kop ‘Zorgen om gebrek aan democratie Bonaire’. Zo ook een artikel met als kop dat de PvdA vreest dat premier Gerrit Schotte op Curaçao invloed wil gaan uitoefenen op de overheid N.V.s. Kortom, het verbaast me niets dat er op de eilanden acties worden ondernomen die niet mogen en dat die acties worden gepleegd onder de ogen van de Nederlandse regering. Volgens mij is het test hoe ver ze kunnen gaan voordat Nederland ingrijpt, en zoals bekend is Nederland niet zo daadkrachtig. Het is ook algemeen bekend dat het vooral de politici op de eilanden waren die elke verandering wilden tegenhouden, omdat er dan mogelijk niets meer te sjoemelen valt. Maar die angst hebben ze blijkbaar ondertussen

overwonnen en nu leggen ze de macamba’s het vuur aan de schenen. Want de eilanden willen wel de lusten, maar niet de lasten van de veranderde structuur. Wilbert Stolte, sinds mei Rijksvertegenwoordiger voor de bijzondere gemeentes Bonaire, St. Eustatius en Saba, maakt zich dus grote zorgen over de democratische controle op Bonaire. Zo komt de Eilandraad niet vaak genoeg bij elkaar en worden notulen van vergaderingen niet openbaar gemaakt. Dat schrijft hij in een opvallend felle brief aan de leden van de Eilandraad van Bonaire en aan het bestuur van het eiland. Maandag werd de brief, die eind vorige week werd verstuurd, openbaar. In

de brief stelt hij ook dat aanbevelingen van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten niet worden aangenomen. Volgens Stolte is er verder een gedeputeerde van het Eilandbestuur die ongegeneerd een commerciële nevenfunctie heeft, wat niet mag. Een andere gedeputeerde betaalt een lid van de Eilandsraad van zijn eigen partij 1500 dollar per maand. Stolte wil binnen twee weken een reactie. Of die er komt, valt te betwijfelen. Een crisis in de Bonaireaanse politieke leidde er maandag toe dat het bestuur zijn meerderheid heeft verloren. Nou, ik heb te doen met de brave Wilbert, want hij zit ook in zijn maag met een soort van oproep op St. Eustatius om Hollandse toeristen een koppie kleiner te maken. Alleen Saba houdt zich rustig, want deze prachtige rots ligt een stuk buiten het strijdgewoel en die vinden het best allemaal. Al met al zou het me niets verbazen als Stolte de pijp aan maarten geeft en een enkel-tje moederland gaat nemen. Maar gelukkig heeft hij niets te maken met Curaçao, want daar rommelt het nog erger. Er zijn inmiddels vragen gesteld in de Kamer naar aanleiding van de uitspraken van oud-premier Etienne Ys over het plan van de regering

om de statuten van de overheidsbedrijven zo te wijzigen dat leden van de regering aanwijzingen kunnen geven aan directies. Volgens Ys is dat in strijd met de Corporate Governance wet, die juist bedoeld was om de afstand tussen politiek en overheid NV’s te vergroten. En dan eindigt de vragensteller in de Kamer met de vraag aan minister Piet Hein Donner: “Ziet u nog mogelijkheden om Curaçao er toe te bewegen af te zien van de voorgenoemde wijziging van de model statuten?” Het antwoord ligt voor de hand: “Natuurlijk niet, ofwel, bemoei je met je eigen zaken en zorg ervoor dat die miljarden euro’s op tijd aan ons betaald worden, want zonder voldoende middelen in kas valt er voor ons persoonlijk niets te rommelen.” En dan word ik ook nog verrast door de voorgenomen wens van onze minister van Toerisme, Otmar Oduber, om de Miss Univers van 2013 naar Aruba te halen. Dat gaat veel geld kosten en levert Aruba niets op. Maar Otmar zat al een paar maanden zonder ‘speeltje’ en dan gun je hem zijn Barbie-pop. Een levende, maar als het een beetje mee zit, mag hij daar als een gelukkig klein jongetje vader en moedertje mee spelen.

Weekendagenda

Vrijdag 09 september
Wat : Gentle Morning Yoga
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 08:45 - 10:00

Waar : Santa Cruz 113 (naast Kenro)
Wanneer : 19:00 - 19:30

Wat : Aruba Wine seminar
Waar : Ballroom Marriott
Wanneer : 14:30 - 17:30

Wat : concert reggae rock band Soja
Waar : Piedra Plat Entertainment Center
Wanneer : 19:00

Wat : Aruba Wine & Food Fair
Waar : Ballroom Marriott
Wanneer : 19:00 - 23:00

Wat : geldinzamelevenement Wine Extravaganza
Waar : Ballroom Marriott
Wanneer : 20:00 - 23:00

Wat : extra voorstelling Vale Croes
Waar : Renaissance Convention Center
Wanneer : 20:30 (ook za en zo)

Zondag 11 september
Wat : Bevrijdingstechnieken
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 10:00 - 11:00

Zaterdag 10 september
Wat : Mind, Body & Soul Yoga
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 08:45 - 09:45

Wat : presentatie choreografie Club di Movimiento
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 16:00

Wat : Workshop: “Maak je Eigen Dreamcatcher”
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 09:30 - 12:00

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoearuba.aw of fax 582-2368.

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Gevangenispersoneel hervat werk na toezegging inwinnen advies over salaris

WILLEMSTAD — Een informatiebijeenkomst voor het personeel van de Stichting Beveiliging Justitie (SBJ), dat werkzaam is bij de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon di Kòrsou, leidde gisteren tot een actie onder alle bewakers van gedetineerden op het eiland. De actie begon 's ochtends vroeg op de parkeerplaats van de gevangenis te Koraal Specht.

Volgens Abvo-bestuurslid Kenneth Bremer had de vergadering van gisterochtend een informatief karakter moeten hebben. Het was ook de bedoeling dat die in de kantine van de gevangenis zou worden gehouden. Maar de gevangenisleiding ging hiermee niet akkoord, waardoor de bijeenkomst buiten op de parkeerplaats werd gehouden. Dit was een van de redenen waardoor de gemoederen hoog opliepen.

Volgens Bremer zijn de leden van de SBJ de manier, waarop er met hun arbeidsvoorwaarden wordt omgesprongen, beu. "Bij deze stichting zijn 161 mensen werkzaam. Maar er is een tekort aan 20 man personeel. Dit zorgt voor een continue onderbezetting, ze worden overstelpt met overuren die zij moeten werken."

Aan de andere kant is er onder het SBJ-personeel ook

veel kritiek op de salarisstructuur, die voor hen van kracht is. Bremer wijst erop dat de salarisstructuur in het voorbije jaar werd aangepast, waardoor het personeel opeens minder is gaan verdienen. "Ze verdienen nu tussen de 1400 en 1600 gulden per maand. Als de salarisstructuur niet zou zijn aangepast dan hadden ze nu op 2000 gulden gezeten." De vergadering van gisteren in de ochtenduren kreeg steun van het SBJ-personeel, dat werkzaam is bij de gevangenis te Barber, Rio Canario, GOG en Brasami. Toen al het SBJ-personeel zich uit de gevangenis terugtrok, besloot ook het reguliere gevangenispersoneel om het

werk neer te leggen, aldus het Abvo-bestuurslid. In de loop van de ochtend verzamelde het personeel zich bij het Abvo-gebouw te Brievengat voor intern overleg. Om twee uur zat een delegatie van de Abvo en het SBJ-personeel om de tafel met de leiding van de stichting. Dit gesprek leidde ertoe dat de actie werd opgeheven. Er is onder meer besloten dat er een juridisch advies zal worden aangevraagd over de problematiek van de salarisstructuur, terwijl er ook afspraken zijn gemaakt om de problemen die door het personeel zijn aangekaart op te kunnen lossen. Om twee uur 's middags werd het werk hervat, gaf Bremer aan.

Twee mannen aangehouden voor diefstal bouwmaterialen

WILLEMSTAD — Twee bouwvakkers hebben gisteren aangifte gedaan van diefstal van verschillende bouwmaterialen voor het rioolproject bij Goede Hoop.

De bouwvakkers hebben in de ochtenduren gemerkt dat ze vier betonmatten en tien zakken cement misten. Een onderzoek van het politiebureau Mahuma/Seru Fortuna leidde naar een huis in de buurt van Goede Hoop, waar de gestolen spullen in beslag zijn genomen. De twee mannen H.S.P. (40) en R.J. (26) werden later op de dag opgepakt. De politie doet nader onderzoek in deze zaak.

Nieuw BINNEN



Ping-Pong ballen, -rackets & ping-pong tafels

de Jongh's **sporthuis**

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

Cooper wil commissie Klein Curaçao instellen

WILLEMSTAD — "Er is op dit moment geen duidelijk beleid ten opzichte van het wel of niet ontwikkelen van Klein Curaçao en vandaar dat ik een voorstel zal doen om een commissie in te stellen van vijf tot zeven leden, die zich daarover moet buigen", aldus de minister van Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN).

De minister hoopt het voorstel volgende week woensdag in de Ministerraad te kunnen doen. "Mijn ministerie is daar nu mee bezig en ik weet nog niet of het voor de volgende week gaat lukken. De opzet is om de commissie te vormen uit leden van verschillende ministeries", aldus minister Cooper. Eind juli hebben drie ministers op initiatief van Cooper een werkbezoek aan het eilandje gebracht. De andere twee ministers waren Abdul Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling en Jacinta Constancia van Milieu en Natuur (beiden MFK). "De com-

missie zal waarschijnlijk uit deze drie ministeries worden gevormd, wellicht aangevuld met het ministerie van Justitie. De commissie zal zich buigen over de vraag of Klein Curaçao ongerepte natuur moet blijven of dat er wellicht mogelijkheden zijn voor ontwikkeling. In ieder geval moet er structuur qua beleid komen ten opzichte van Klein Curaçao", aldus de minister. Het werkbezoek in juli kwam tot stand omdat de minister meende dat er een 'free for all'-situatie dreigde te ontstaan. Tijdens dit bezoek verklaarde minister El Hakim tegenover deze krant

onder de indruk te zijn van het natuurschoon op het eiland en hij meende dat het een natuurlijke schat is voor de bevolking. Minister El Hakim, die toen voor het eerst op Klein Curaçao was, heeft verschillende opties naar voren gebracht voor mogelijke ontwikkeling van Klein Curaçao. Hij haalde hierbij ecotoerisme aan, waarbij alle energie uit groene energie zou kunnen worden gewonnen middels plaatsing van zonnepanelen en windmolens, waardoor de natuur behouden zou blijven. Ook zag hij een mogelijkheid om zich qua toeristische ontwikkeling te richten op een 'zeer hoog en speciaal marktsegment'. "Stel, om maar wat te noemen, dat er een exclusief casino zou worden gebouwd", aldus minister El Hakim tijdens zijn werkbezoek aan Klein Curaçao.

PNP eist duidelijkheid over contract met PdVSA

WILLEMSTAD — PNP-leider Humphrey Davelaar wil dat premier Gerrit Schotte (MFK) duidelijkheid verschafft over de purchase agreement die de Curaçaose regering met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA heeft gesloten. Schotte kondigde vorige week aan dat de regering twee weken terug een purchase agreement met de Venezolanen heeft gesloten die een verlaging van 2 dollar per gallon (3,79 liter) met zich mee zal brengen.

Tijdens de Statenvergadering gaf de premier aan dat de purchase agreement tot en met december van kracht zou blijven. Binnenkort zouden er onderhandelingen van start gaan over de periode vanaf januari volgend jaar. Schotte was zeer lovend over de overeenkomst met de Venezolanen. Hij gaf aan dat er voor het eerst een purchase agreement was gesloten en dat er in het verleden geen contract voor de levering van brandstof aan Curaçao aan te pas was ge-

komen. De verklaringen van Schotte hebben tot gefronste wenkbrauwen bij de PNP-fractie in de Staten geleid. Davelaar wil dat de premier duidelijkheid verschafft over de gang van zaken rondom het contract. "Wij willen dat de regering het contract openbaar maakt, zodat iedereen kan weten wat er in het contract overeen is gekomen." De PNP'er stelt ook vragen over de verlaging van 2 dollar die door de premier werd aangekondigd. "In de Staten geeft de premier aan dat het contract een verlaging van 2 dollar per gallon met zich mee zal brengen, maar slechts enkele dagen worden de brandstoftarieven verhoogd. Hoe valt dit nou met elkaar te rijmen? Waar is die verlaging van 2 dollar gebleven?", vraagt Davelaar zich af. Davelaar was in het verleden de gedeputeerde belast met Energiezaken van het eilandgebied Curaçao. De PNP'er heeft vraagtekens

over het contract dat er met PdVSA is overeengekomen. "In het verleden hadden wij een commercial agreement met PdVSA. Dat contract dateert uit 2003 of 2004. De Venezolanen zijn de afspraken met ons nooit nagekomen. In dat contract was opgenomen dat wij in aanmerking zouden komen voor redelijke 'tarieven', maar die tarieven hebben wij nooit gekregen. In 2008 zijn wij met een zware delegatie van het Bestuurscollege naar Venezuela afgereisd. Daar kregen wij de PdVSA-leiding gedurende tien minuten te spreken en kregen wij te horen dat wij een brief moesten sturen voor de datum voor de ondertekening van een overeenkomst voor investeringen in de raffinaderij." Op deze brief is volgens Davelaar ook nooit antwoord gekomen.

Volgens de PNP'er is Venezuela nooit zijn afspraken met Curaçao nagekomen. Het is hem na al die jaren in de politiek duidelijk geworden dat wat er ooit met de Venezolanen is bereikt, te wijten is aan de invloed van Nederland. "Het is voor mij ondertussen duidelijk geworden dat de zakelijke relaties tussen Venezuela en Nederland, belangrijker zijn dan onze belangen voor de Venezolanen."

Advertenties Curaçao

Nu volop **SALE** bij Livera ook op onze merken!

SALE

50% 50% 50% 50%



Saliña Galleries D-109. Tel: 461-0626

WILLEMSTAD — De jaarlijkse kinderpostzegel- en Kerstkaartenactie van het Jeugdfonds (JENA) en de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) is gisteren officieel van start gegaan.

Kinderen van vrijwel alle scholen op Saba, St. Maarten, St. Eustatius, Bonaire en Curaçao, zullen in september en oktober op pad gaan om deze kaarten en zegels aan te bieden. Ook bedrijven kunnen de zegels en Kerstkaarten kopen om hun zakenrelaties een kerstwens te sturen.

De opbrengsten van de Kerstkaarten en de toeslag van de zegels worden door het Jeugdfonds gebruikt om projecten voor de jeugd op de bovengenoemde eilanden te financieren. Het gaat onder meer om trainings- en vormingsprojecten, vakantieplannen, projecten op het gebied van sport en cultuur en activiteiten van jeugdorganisaties. Deze actie is mede mogelijk door de jaarlijkse inzet van een groep vrijwilligers, die met grote inzet en toewijding de voorbereidingen verrichten om dit project tot een groot succes te maken.

Zegels en Kerstkaarten kunnen ook tijdens kantooruren bij de FAJ/JENA te Sta. Rosa gekocht worden.

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com



Overleg over cao Isla-aannemers

WILLEMSTAD — Aannemersvereniging AAV en SGTK, de vakbond voor het personeel van aannemersbedrijven op het Isla-terrein, hebben vandaag een onderhoud op het bureau van de Landsbemiddelaar. Onderwerp van gesprek is de nieuwe mantel-cao voor werknemers, die in dienst zijn van aannemersbedrijven op het terrein van de lokale raffinaderij. Maar de AAV wil dat er, voordat er over een cao gesproken wordt, enkele garanties op tafel komen.

In een reactie stelt SGTK-voorzitter Alcides Cova dat de vakbond feitelijk geen rol te spelen heeft bij deze garanties, die door de AAV zijn gevraagd. Het gaat hierbij om onder meer garanties van de overheid voor bescherming van lokale aannemers en van de Isla, dat zij haar betalingsverplichtingen aan de aannemers na moet komen. Cova wijst

erop dat deze zelfde eisen van de AAV in 2009 naar voren kwamen op weg naar de ondertekening van de eerste mantel-cao. Indertijd kon de cao pas na toezeggingen van zowel overheid als de raffinaderij en een actie van de SGTK-leden worden ondertekend.

Nu er weer sprake is van onderhandelingen voor een nieuwe cao, constateert Cova dat dezelfde voorwaarden van de aannemersvereniging weer op tafel liggen. Hij wijst erop dat de vakbond al eerder een voorstel van de AAV van de hand heeft gewezen om de huidige cao met een jaar te verlengen. In deze periode zouden de partijen de kans krijgen om alle zaken, die nog geregeld moeten worden rondom de cao, in orde te brengen. Maar de SGTK ging hier niet op in. Volgens Cova zijn er in de afgelopen twee jaren teveel dingen veranderd, om de cao met nog een jaar te kunnen verlengen.



Gaat u op vakantie? Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft

Landhuis Brakkeput mei mei
www.brakkeputmeimeimei.com

De week bij Mei Mei

Salsa avond Na uw etentje gratis introductie salsas	MAANDAG	VRIJDAG
Romantische muziek van harpist Marco Dorothea	DINSDAG	ZATERDAG
Paella! Vers bereid met vis, kip & groenten	WOENSDAG	ZONDAG
Lobster avond Verse kreeft van de grill of thermidor	DONDERDAG	

Norman Moron 'Live'
Gezellige Curaçaosche pianomuziek

Prime Rib uit de oven
Het lekkerste stuk vlees dat er is

Streanan di Merengue
Opvang voor de kinderen en 'live' muziek van de huisband

omgeving Jan Thiel/Jan Sofat Tel: 767-1500

Scholier verlamd door verkeerde duik in zee

WILLEMSTAD — De 16-jarige scholier F.E.P.R., geboren in de Dominicaanse Republiek, dook gisteren bij Marichi de zee in, waarbij hij met zijn hoofd tegen een hard object aankwam, waardoor hij een ernstige verwonding aan zijn wervelkolom opliep en nu geheel verlamd is.

Politiewoordvoerder Reginald Huggins benadrukt dat het om 'een zeer trieste zaak' gaat: "De jongen was na schooltijd met een stel vrienden, zonder mede-weten van zijn ouders, naar Marichi gegaan om te zwemmen. Toen hij het water indook heeft hij geen rekening gehouden met de diepte, waardoor het mis ging. Zijn vrienden hebben de jongen uit het water gehaald, maar zijn door zijn fysieke toestand zodanig geschrokken dat ze zijn weggerend. Het is

niet duidelijk wie uiteindelijk de politie heeft gebeld, maar we waren snel ter plaatse", aldus Huggins. De politie kreeg om 11.21 uur de melding binnen, waarop de patrouille de jongen liggend aantrof. De scholier had moeite met duidelijk praten en kon het merendeel van zijn lichaam niet bewegen. "Het is nog niet duidelijk of de verlamming permanent zal zijn en of de jongen opereerd zal worden. Wij zullen met de ouders in contact blijven omtrent de medische status van de jongen. Wij hopen dat ouders naar aanleiding van dit ongeluk ook met hun kinderen praten. De ouders kunnen hier niets aan doen, de jongen was zonder hun toestemming gaan duiken en dit is typisch iets dat jeugdigen op impuls doen, zonder stil te staan bij de mogelijke verschrikkelijke consequenties", aldus Huggins.

Plaza geeft alsnog gehoor aan oproep Landsbemiddelaar

Horecaf: Plaza-werknemers geïntimideerd wegens aansluiting vakbond

WILLEMSTAD — Kenneth Valpoort, de leider van de horecavakbond Horecaf, laat weten door verschillende ongeruste Plaza-werknemers te zijn gebeld met de mededeling dat het hoofd Personeelszaken en de manager van het casino in het Plaza Hotel een vragenlijst hebben opgemaakt, waarop de vraag gesteld wordt of zij lid zijn van Horecaf.

"Iedereen heeft het recht om zich bij een groep of vakbond aan te melden, zonder dat daar nadelige consequenties aan worden verbonden. De werknemers ervaren de vragenlijst als een poging tot intimidatie en zijn bang voor ontslag. De meerderheid van de werknemers heeft daarom geweigerd om de lijst in te vullen", aldus Valpoort. Landsbemiddelaar Alfeo Profas liet onlangs nog weten dat de vertegenwoordigers van de directie van het Plaza Hotel eind vorige week alsnog gehoor hebben gegeven aan zijn oproep voor een gesprek.

Omdat het Plaza-personeel in groten getale aansluiting heeft gezocht bij de horecavakbond Horecaf, moeten er gesprekken plaatsvinden waarbij de directie ervoor

kan kiezen om de vakbond te erkennen of niet. De directie zal de Landsbemiddelaar inzage moeten geven in haar personeelsbestand, waarop een referendum kan worden uitgeschreven onder het personeel. De directie was in eerste instantie niet komen opdagen bij het gesprek, dat door de Landsbemiddelaar in overleg met het hotel was ingepland op 12 augustus. Omdat nadere pogingen om het contact te herstellen op niets uitliepen, heeft de Landsbemiddelaar zelfs overwogen om de eigenaar/directie onder politiebegeleiding voor een gesprek op te laten halen. "Ik ben blij dat de directie toch het gesprek is aangegaan en uiteindelijk was er denk ik toch sprake van miscommunicatie. De eigenaar bevindt zich vaak in het buitenland en vandaar

dat er vertegenwoordigers van het hotel langs zijn geweest. Het hotel heeft zijn medewerking verleend en zal in de loop van deze week inzage geven in de gegevens van zijn werknemers. Het is tevens de bedoeling dat er een driehoeksgesprek plaats gaat vinden met het hotel en de vakbond. Dit gesprek vindt waarschijnlijk over een paar weken plaats", aldus Profas. De werknemers kunnen zich middels het referendum ervoor uitspreken of zij zich in de toekomst door de vakbond wensen te laten vertegenwoordigen of niet.

Valpoort heeft eerder laten weten dat 60 procent van de Plaza-werknemers aansluiting heeft gezocht bij de vakbond. "Vandaar dat het van belang is dat wij inzage krijgen in het personeelsbestand hoeveel werknemers er in dienst zijn, om dit te kunnen vergelijken met het aantal werknemers dat bij ons aansluiting heeft gezocht", aldus Valpoort. Als de meerderheid (de helft van het algehele perso-

neelsbestand plus een) van de werknemers ervoor heeft gekozen om zich door Horecaf te laten vertegenwoordigen, kan volgens de Landsbemiddelaar de directie dit proces niet tegenhouden.

Op de vraag wat zijn reactie is op de verleende medewerking vanuit het hotel, stelt Valpoort: "Dit is inderdaad positief en in dat opzicht gaat het de goede kant op. Maar de intimidatie kan natuurlijk niet. Wij hebben de werknemers uitgelegd dat ze niet bang hoeven te zijn, omdat ze zich uiteindelijk tijdens het referendum toch uit moeten spreken. Het verzoek voor een referendum is al bij de Landsbemiddelaar ingediend. We zijn ook van plan om contact te zoeken met de bemiddelaar, waarbij de vragenlijst van het hotel belicht zal worden. We zijn op dit moment bezig met het uitzoeken waarom het personeel werd gevraagd deze in te vullen." Volgens Horecaf hebben de personeelsleden massaal aansluiting gezocht, omdat

lopen uiteen over wat er daar is gebeurd. Aan de ene kant wordt gezegd dat de groep van de gebroeders Quammie begon te schieten. En daar tegenover zijn er getuigenverklaringen van familieleden en vrienden van Quammie, dat er eerst uit het huis van F. werd geschoten. Feit is dat Steven Quammie van het leven is beroofd en dat zijn broer gewond is geraakt aan zijn bovenlichaam. De broer is ondertussen naar Nederland teruggekeerd en wordt daar behandeld voor het opgelopen trauma.

Schadevergoeding
De rechtbank heeft tevens aandacht besteed aan het trauma dat de nabestaanden Quammie hebben opgelopen door het voorval. Een door de Stichting Skuchami opgesteld rapport beschreef onder andere de nachtmerries van een zevenjarige jongen, de behandeling van de broer en de kosten, die de familie moest maken voor de begrafenis en dergelijke; een totaalbedrag van 21.004 gulden, inclusief 10 duizend gulden aan smartengeld. Uitspraak op 21 september aanstaande.

COMMENTAAR

Nieuw dieptepunt

Als we dachten een dieptepunt bereikt te hebben in de manier van omgaan met elkaar, toen premier Gerrit Schotte voor de camera's van de pers zwaalde met 'bankdocumenten' van de directeur van de Centrale Bank, dan hadden we het bij het verkeerde eind. De eerste premier van Curaçao heeft zichzelf – in negatieve zin – weten te overtreffen. Vanochtend tijdens een programma op Radio Mas 99 betichtte hij leden van de directie van Aqualetra van seksuele intimidatie. De eerste indruk, die een dergelijke aantijging wekt, is dat de regering weer een negatieve campagne voert om mensen weg te jagen. De algemeen directeur van Aqualetra zegt zich niet te laten intimideren, maar vond de aantijging van zo'n laag niveau dat hij er verder niet op in wil gaan. Mocht de overheid inderdaad over bewijzen beschikken van seksuele intimidatie, dan zijn er officiële wegen die bewaard moeten worden om de directeur(en) ter verantwoording te roepen. Dat een premier van een land in de media vanuit het niets zulke aantijgingen doet, is simpelweg een minister-president onwaardig.

Marine onderschept 1300 kilo coke op boot

WILLEMSTAD — Op een Colombiaanse vissersboot is zaterdag 1300 kilo cocaïne onderschept. Ook zijn er vuurwapens aangetroffen aan boord. Vier bemanningsleden zijn aangehouden. Dat heeft de Koninklijke Marine vandaag bekendgemaakt. De drugsvangst vond plaats in de internationale wateren in het westelijk deel van de Caribische Zee. De operatie vond plaats onder leiding van de marine in samenwerking met de Amerikaanse kustwacht. Op de boot lagen 52 balen in

het ruim en op het dek. Vier bemanningsleden zijn aangehouden. De drugs zijn samen met enkele vuurwapens in beslag genomen. Onder regie van de drugsbestrijdingsorganisatie Task Group 4.4, die aangestuurd wordt door een Nederlandse generaal, voerde een Amerikaanse cutter de boarding uit. Een speciaal boardingteam doorzocht de vissersboot en kon de drugs snel lokaliseren. De 52 balen waren niet verstoort, maar lagen hoofdzakelijk in het ruim en zelfs op het dek.

Defensiededewerker opgepakt wegens versturen coke

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — Een 31-jarige Nederlandse medewerker van Defensie is gisteren op Curaçao opgepakt op verdenking van drugsmokkel. Dat maakte de Koninklijke Marechaussee bekend. J.A.M. is werkzaam als burgermedewerker bij de Marine op de marinebasis Parera en wordt ervan verdacht cocaïne van Curaçao naar Nederland te hebben gesmokkeld via de dienstpost. De aanhouding vond plaats op de werkplek van de verdachte.

De zaak kwam half juli aan het licht, omdat medewerkers van de Koninklijke Marine

enveloppen vonden in de post, die ze niet vertrouwden. In de enveloppen bleken 'honderden grammen' cocaïne te zitten, aldus een woordvoerder. De Marechaussee hield de verdachte aan op zijn werkplek. Tijdens een gezamenlijke actie met het Korps Politie Curaçao en het Recherche Samenwerkingsteam Curaçao werden op twee adressen te Tera Korá op Curaçao huiszoekingen verricht. Er zijn bescheiden en een computer in beslag genomen. Verder wilde de zegsman daarover geen mededelingen doen. Het onderzoek zal worden uitgevoerd door de Marechaussee op Curaçao.

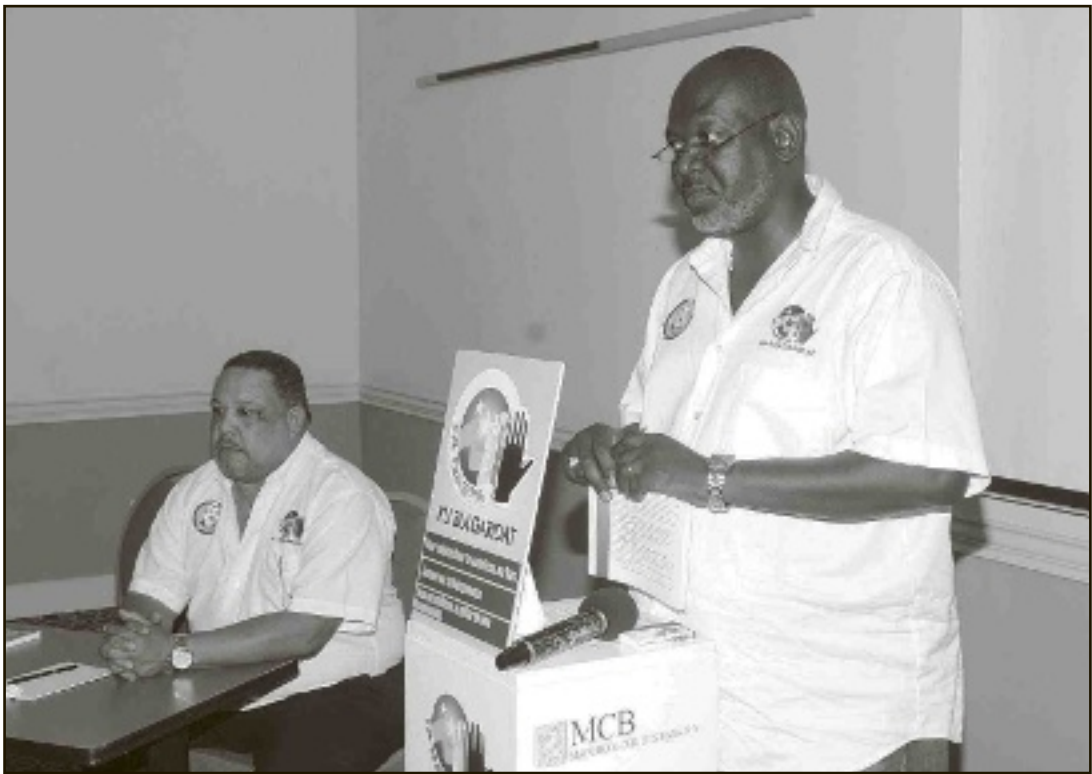
Eisden hekelt gedrag Osepa

WILLEMSTAD — Fractievoorzitter van de MAN in de Staten, Eunice Eisden, is niet te spreken over het recente gedrag van de gevlmachtigde minister in Den Haag, Sheldry Osepa (MFK). In een brief aan premier Gerrit Schotte (MFK) plaatst Eisden vraagtekens bij het feit dat Osepa naar Curaçao is afgereisd om met lokale groepen te praten om zo zijn eigen mening te vormen over wat er op het eiland leeft.

Eisden schrijft aan de premier dat er bij haar vraagtekens zijn gerezen over de manier waarop Osepa zijn functie als gevlmachtigde minister bekleedt. Zij verwijst hierbij naar verklaringen in de media en persberichten van Osepa. In haar brief stelt Eisden dat in het regeerprogramma is opgenomen binnen welke kaders Osepa als gevlmachtigde minister in Den Haag moet functioneren. Het gaat hierbij om onder meer voor de belangen van Curaçao op te komen, conform de bepalingen die in het Statuut zijn opgenomen, het zorg dragen voor taken die betrekking hebben op onderlinge samenwerking tussen de verschillende Koninkrijkspartners, functioneren aan de hand van instructies van de Curaçaose

regering, het verzamelen van informatie die relevant is voor het eiland en het op verzoek van de regering ondersteunen van Curaçaose delegaties in Nederland of Europa. Volgens Eisden past het feit dat Osepa op Curaçao met lokale organisaties wil praten om zo een mening te vormen van wat er op het eiland leeft, niet in het takenpakket dat in het regeerprogramma is vastgelegd. "Conform het regeerprogramma moet de minister zich meer bezighouden met het vertegenwoordigen van Curaçao in de Nederlandse samenleving. Hierbij wordt hij geleid door instructies die hij krijgt van de regering en niet door zijn eigen mening. Dit is onacceptabel, aangezien dit een aparte identiteit zal creëren die losstaat van

het bestuur van Curaçao en de staatkundige structuur." Het MAN-lid geeft verder ook aan dat Osepa zeker al twee keer gesprekken heeft gevoerd met Nederlandse parlementaire delegaties. Volgens Eisden zouden deze gesprekken met Curaçao te maken hebben gehad, maar zij wijst erop dat zij niet passen in de huidige staatkundige realiteit. "Wij willen de minister erop wijzen dat hij geen precedent moet scheppen dat straks leidt tot aantasting van de geest van het Statuut. Nederlandse parlementariërs hebben niet de bevoegdheid om direct vragen aan onze regering te stellen. Dit dient te worden gedaan via hun minister van Koninkrijksrelaties." In haar brief aan Schotte stelt Eisden onder meer te willen weten waarom Osepa naar Curaçao is afgereisd, op instructie van wie dit is gebeurd en of de premier op de hoogte is van gesprekken die Osepa heeft gevoerd met Nederlandse parlementaire delegaties.



Sidney Justiana van Fundashon 'Ta basta ku Bulgaridat' opent de nieuwe campagne tegen platvloersheid.

WILLEMSTAD — Fundashon 'Ta Basta Ku Bulgaridat' blaast weer nieuw leven in hun campagne tegen vulgariteit. Doel van het project is positieve boodschappen op zichtbare plaatsen in de gemeenschap plaatsen. Hierdoor zouden burgers een beter perspec-

tief op hun toekomst krijgen. Het project wordt in samenwerking met Maduro & Curiel's Bank (MCB) uitgevoerd en duurt drie maanden. De slogans wisselen per maand. Iedere maand krijgt een eigen motto. Het

project trapt deze maand af met 'Werk is geen schande'. In oktober wordt de slogan 'Onze ouderen zijn de pilaren van onze gemeenschap' ingezet en de campagne eindigt in november met 'Goede educatie begint thuis'. Deze motto's verschijnen op billboard, online en via

andere promotiekanalen. Aan de campagne is ook een wedstrijd verbonden. Burgers kunnen aan de hand van de motto's een gedicht, lied, verhaal of tekening maken, die door een jury zullen worden beoordeeld. De beste drie inzendingen worden beloond. De prijswinnaars maken kans op een iPad, 250 gulden of 150 gulden. De prijstrekking vindt iedere maand plaats. Deelnemers kunnen hun inzendingen bij iedere vestiging van MCB inleveren. Prijswinnaars worden via de media bekendgemaakt.

50% op Handgebordeurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

TE KOOP

Antieke eetkamerset met 8 stoelen
Moderne houten eetkamerset met 8 stoelen
Moderne chaise longue
Moderne slaapbank
Houten salontafel
Sierkussens
Sofa
Lessenaar
6 Eetkamer stoelen
Ijzeren tuinset met 6 stoelen

Adres: Jan Sofat 174
Zaterdag 10 Sept., 2011 van 10a.m. t/m 4p.m.
Telefoon: 560-2461 / 767-5134

Advertenties Curaçao

Closing Down Sale



CARIB FINE ART GALLERY
AT
HOTEL KURA HULANDA

Will be CLOSING her doors after serving her clients for 10 years.

Complete stock of
Art and Gallery Furniture

on sale at very attractive prices.

Call me on my cell. 560 - 8455

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot vrijdagmiddag 9 september om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 27° C.

Zonsondergang: 18.41 uur; **zonopgang:** 06.25 uur.
Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken en plaatselijk kan een bui tot ontwikkeling komen.

Zeecondities: de zee zal rustig tot matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 tot 1.5 meter.

Significante tropische weersystemen: orkaan *Katia* bevond zich vanochtend op ongeveer 520 km ten westen van Bermuda en trekt verder naar het noorden. Tropische storm *Nate* bevond zich vanmorgen op ongeveer 200 km ten westen van Mexico en beweegt zich in zuidoostelijke richting. Deze twee systemen vormen geen bedreiging voor onze eilanden. Tropische storm *Maria* bevond zich vanmorgen op ongeveer 1060 km ten oosten van St. Maarten en beweegt zich in westelijke richting. Naar verwachting zal *Maria* gedurende zaterdag heel dicht bij St. Maarten langstrekken. Voor meer informatie over tropische cyclonen: <http://www.meteo.an>

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		Regen mm
Station	Weertype	Max	Min	
Aruba	halfbewolkt	34	27	0.0
Bonaire	halfbewolkt	33	28	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	33	27	0.0
St. Eustatius	zwaarbewolkt	31	24	15.4
St. Maarten	zwaarbewolkt	33	25	33.7

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 7 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

HOME & NATURE

Home & Nature is Aruba's favorite furniture and accessories shop. It's a place to browse and be inspired.

To enforce our professional sales team we are currently looking for a

PART-TIME SALESPERSON (M/F)

With the following qualifications:
Motivated team-player, responsible, creative, flexible.
Good communication skills including English, Dutch, Papiamentu & Spanish.

We offer a competitive salary and excellent benefits.

If interested please contact us by
e-mail: homenature@setamet.aw
or call: 588-2731

Avenida Milio J. Croes 70
www.homeandnaturearuba.com

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educatel

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldnroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
"Aanleg trambaan Oranjestad"

Volgens bestek: DOW nr. 13, d.j. 2011.

Korte omschrijving van het werk:

"De aanleg van een trambaan in Caya Betico Croes (Mainstreet) vanaf de plaza nabij Nicky Habibe naar Plaza Daniel Leo en Havenstraat langs het busstation naar het haven terrein en vanaf het busstation via Schelpstraat terug naar Plaza Daniel Leo."

Uitvoeringstermijn: 24 werkbare weken voor de inleidstreek na datum van aanvang en 52 werkbare weken voor overige tracé na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **8 september 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 150,-.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare beschikkingen liggen ter inzage vanaf **8 september 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 september 2011** om 10.00 uur te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **27 september 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **7 oktober 2011** om 11.00 uur op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.E. 1995 nr. 56 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken Aruba.
De gestandaardiseringen zijn 50 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende voorstellen overleggen:
1. Bewijs van de bekwaamheid een dergelijke baan voor het uitvoeren van een bergingsaanleg.
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel.
3. Een lijst van in te schakelen ondernemers.
4. Specifieke inschrijvingsaanpak.
5. De overige in het bestek genoemde stukken.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

*Ik heb je niet verloren
daarvoor gaf je mij zoveel
wat je me zei dat blijf ik horen
van wat ik ben, ben jij een deel.
Ik kan je overal nog horen
in wat ik doe, in wat ik laat.
Jij was en blijft voor mij een zegen
waarvan het spoor steeds verder gaat.*

Intens verdrietig om haar heengaan, maar met trots en respect voor de wijze waarop zij haar ziekte heeft gedragen, nemen wij afscheid van

Joyce Lopez Henriquez

* Curaçao, 20 februari 1939

† Heemskerk, 5 september 2011

Henny

Familie Salas
Mevrouw A. Been
Familie Lopez Henriquez
Familie Boeije

Losse Acker 3
1965 BA Heemskerk

Joyce is overgebracht naar de rouwkamer van Uitvaartverzorging IJmond, Laan van Assumburg 95 A te Heemskerk, alwaar geen gelegenheid tot bezoek.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag, 12 september om 12.00 uur in crematorium Westerveld, Duin en Kruidbergerweg 2-6 te Driehuis.

Na afloop komen we samen in de ontvangkamer van het crematorium.

VACATURE

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is met ruim 800 werknemers één van de grootste werkgevers op Aruba. Het hospitaal heeft de afgelopen jaren enkele belangrijke organisatorische veranderingen doorgevoerd. De nieuwe structuur, met vrij zelfstandige operationele clusters op hoofdlijnen aangestuurd door de Raad van Bestuur (RvB), beoogt een verbetering van kwaliteit en veiligheid van de patiëntenzorg en efficiency van een moderne en mensgerichte bedrijfsvoering. Recentelijk is de RvB uitgebreid van twee naar drie leden en vanwege het vertrek begin 2012 van de huidige voorzitter van de RvB, is de Raad van Toezicht thans op zoek naar kandidaten voor de (voltijds)posities van

VOORZITTER RAAD VAN BESTUUR

U bent verantwoordelijk voor het uitdragen van de strategie en het beleid volgens de concepten van Good Governance. In nauwe samenwerking met de collega's in de RvB en conform het besturingsmodel coördineert u de aansturing van de organisatorische processen en waarborgt u een optimale balans tussen de oriëntatie op de inhoud en kwaliteit van de zorg enerzijds en de bedrijfsvoering anderzijds. U geeft vorm aan organisatieontwikkeling en geeft hierbij uw volle aandacht aan centrale thema's zoals HRM, onderwijs, kwaliteit en veiligheid. Daarnaast realiseert u een optimale interne en externe communicatiestructuur en borgt u de samenhang en samenwerking tussen de verschillende onderdelen. Hierbij draagt u er zorg voor dat klachten ten aanzien van organisatie en samenwerking naar behoren worden afgehandeld en bent u het aanspreekpunt voor de vakbond. U versterkt reeds bestaande samenwerkingsverbanden en initieert nieuwe kansrijke allianties die bijdragen aan de continuïteit van de organisatie en die de professionalisering en kwaliteit van de zorg ten goede komen.

Profiel

- Een algemene bedrijfskundige opleiding op universitair niveau, in combinatie met uitgebreide aanvullende opleidingen en/of ervaring in zorgmanagement, danwel een medische opleiding op universitair niveau aangevuld met bedrijfskundige opleiding en uitgebreide managementervaring;
- Minimaal tien jaren ervaring in een integraal (eind) verantwoordelijke positie binnen een grote complexe organisatie in de gezondheidszorg;
- Beschikt over brede kennis van- en ervaring met visie- en strategie ontwikkeling en de vertaling ervan naar intern tactisch beleid en bedrijfsvoering;
- Heeft een goed ontwikkeld gevoel voor bestuurlijke, politieke en multiculturele verhoudingen en kan constructief met meningsverschillen omgaan;
- Beschikt over een energieke, ondernemende basishouding gecombineerd met een vermogen om te inspireren en te onderhandelen om zowel binnen als buiten het ziekenhuis draagvlak te creëren;
- Heeft de balans om enerzijds een open en ontvankelijke houding jegens medezeggenschap van cliënten en medewerkers te tonen en anderzijds een besluitvaardigheid aan de dag te leggen zonder hierbij een dominante houding aan te nemen;
- Beschikt over een netwerk dat relevant is voor de organisatie.

Reacties

Geïnteresseerden nodigen wij uit te solliciteren middels een brief, CV en diploma's, geadresseerd aan: Raad van Toezicht HOH, t.a.v. dhr. D.J.G. Hooyboer, voorzitter van de wervingscommissie via email RvT@arubahospital.com. Voor vragen omtrent deze vacatures alsook de wervingsprocedure kunt u contact opnemen met dhr. Jock Schut, Hoofd Human Resources via telefoon 5274000 of email j.schut@arubahospital.com.

U kunt tot uiterlijk 30 september 2011 reageren.

LID RAAD VAN BESTUUR PATIENTENZORG

Met visie en daadkracht en in collegiale samenwerking met de collega's in de RvB, bent u verantwoordelijk voor de organisatie en resultaten van de zorgclusters alsook voor de algehele kwaliteit van de medische zorg binnen het ziekenhuis. In nauwe samenwerking met de medische staf, het management en andere professionals geeft u inhoud en sturing aan zorginhoudelijke kwaliteits-, innovatie- en opleidingsprogramma's. Hierbij staat u borg voor een kwalitatief hoogwaardige, effectieve en doelmatige patiënten-zorg, waarbij proactief wordt geanticipeerd op in- en externe ontwikkelingen. U onderhoudt constructieve contacten met de Medische Staf en individuele specialisten en staat borg voor een professionele samenwerking tussen de zorgclusters en medische staf. Daarnaast draagt u de verantwoordelijkheid voor een adequaat functionerend zorgrisicomanagementsysteem. In geval van klachten omtrent medische behandelingen coördineert u de onderzoeken en staat u borg voor een objectieve rapportage en eventuele disciplinaire maatregelen.

Profiel

- Geneeskundige opleiding op academisch niveau (bij voorkeur met specialisatie), aangevuld met vervolgopleiding op managementgebied;
- Gedegen leidinggevende ervaring in zowel leidinggevende als ook eindverantwoordelijke posities in een complexe ziekenhuisorganisatie (inclusief budgettaire verantwoordelijkheid);
- In staat om een afgewogen en lange termijn visie te ontwikkelen met het oog op de zorgvragen van de toekomst en in staat om hier proactief op in te spelen, ontwikkelingen in de zorgmarkt te signaleren en deze, zowel op bestuurlijk als zorginhoudelijk vlak, te vertalen naar kwalitatief gedegen en verantwoorde zorg binnen het HOH;
- In staat kritisch te reflecteren op het professioneel handelen binnen het HOH en beschikt over het vermogen om belangen af te wegen in multidisciplinair verband;
- Sociaal vaardig en in staat om (delen van) de organisatie te motiveren en conflicten tussen medewerkers, medici en/of medische vakgebieden op constructieve manier op te lossen;
- Zeer sterke klant/patiëntgerichtheid in denken en doen;
- Een ondernemende houding ten aanzien van innovatie, onderzoek en ontwikkeling;
- In staat om met zijn/haar collega's in de RvB een hecht team te vormen en als één gezicht naar buiten te treden.

Coalitie legt laatste hand aan nieuw Bestuurscollege



James Kroon (links) en Rafael Santana informeren gezaghebber Glenn Thodé (rechts) over het bereikte akkoord voor de nieuwe UPB-PHU-coalitie op Bonaire. Aan tafel ook de UPB-Eilandsraadsleden Maritza Silberie en naast haar (nauwelijks zichtbaar) Milena Winklaar.

KRALENDIJK — James Kroon, leider van de Union Patrióitiko Boneriano (UPB), en Rafael Santana, leider van de Partido Pro Hustisia i Union (PHU), leggen op het ogenblik de laatste hand aan het nieuwe Bestuurscollege op Bonaire. Beide partijen hebben, zoals de Amigoe gisteren reeds berichtte, een akkoord bereikt over de nieuwe regering van het eiland en hebben hun overeenkomst ook al aangeboden aan gezaghebber Glenn Thodé.

Over portefeuilleverdelingen en de nieuwe gedeputeerden is officieel nog niets duidelijk. De twee aanstaande coalitiepartners waren daar begin deze middag bij het ter perse gaan van deze krant nog over in onderhandeling. Volgens oud-UPB-kopstuk Ramoncito Booi, die volgens eigen zeggen zijdeldings bij de nieuwe formatie betrokken is, maar wel aan de onderhandelingsstaf had plaatsgenomen, kunnen de taken en namen in het nieuwe BC snel, in ieder geval nog deze middag, bekend worden. Eerder verwachtte hij dat dat woensdagmiddag al het geval had kunnen zijn. UPB (4 zetels) en PHU (1 zetel) hebben samen de kleinste mogelijke meerderheid in de Bonairiaanse Eilandsraad, die negen leden telt. Vast staat inmiddels wel dat Michiel Bijkerk niet meer als gedeputeerde terugkeert voor de PHU. Santana, die tot voor kort financieel door Bijkerk werd ondersteund voor zijn werk in de Eilandsraad (hij ontving maandelijks 1500 dollar; iets wat inmiddels is stopgezet omdat dit in strijd met de regels zou zijn en hij heeft aangekondigd de door hem ontvangen gelden terug te zullen betalen), trok

vorige week zijn steun aan de coalitie in en uitte publiekelijk kritiek op het functioneren van partijgenoot Bijkerk. Hij onderhandelde op dat moment al met de grootste oppositiepartij UPB. Voor Benito Dirksz van (toen nog) coalitiepartij MBL ook reden om het vertrouwen in de coalitie op te zeggen. Volgens Santana zou Bijkerk zich als gedeputeerde niet aan de binnen de partij gemaakte afspraken houden en in een aantal gevallen zijn eigen koers hebben gevaren. Santana ergerde zich daar naar eigen zeggen al een tijdje aan. “Bijkerk houdt geen rekening met zijn achterban. Het komt te vaak voor dat de gedeputeerde een ander besluit neemt dan is afgesproken met de partij zelf. Dat zorgt voor problemen en frictie”, aldus het Eilandsraads-lid. Bijkerk op zijn beurt ontkent dit en zegt dat Santana ‘de PHU heeft verraden’. Voor Bijkerk, hoewel kritisch over het functioneren van de PDB/MBL/PHU-coalitie en zijn mede-gedeputeerden Miralva Keli-Cicilia (MBL) en Delno Tromp (PDB) alsmede gezaghebber Thodé, had de na de verkiezingen van 2 maart 2010 gevormde coalitie niet uiteen hoeven te vallen.

“Deze coalitie had kunnen functioneren, kon nog gered worden indien iedereen, ook de gezaghebber, meewerkte aan een doortastend bestuur en er een logische en praktische besluitvormingsprocedure tussen de coalitiepartners werd overeengekomen. Dit en alleen dit is het probleem waar deze coalitie mee kampt.” En ook: “De coalitie functioneerde niet goed, een logische en praktische besluitvormingsprocedure ontbrak.”

Bijkerk, die zoals de Amigoe gisteren ook al meldde gezaghebber Glenn Thodé uitdaagde juridische stappen tegen hem te laten ondernemen en forse kritiek uitte op het functioneren van de gezaghebber, heeft de nodige kritiek op zijn mede-gedeputeerden. Zij zouden de politieke spelletjes die werden gespeeld onvoldoende doorzien. “Spijtig”, noemt hij dat. “Recentelijk gingen zij hierin zelfs zo ver, dat zij tegen alle gemaakte afspraken in een belangrijke beslissing – de selectie van de aan te stellen directeurs – afstemden. Zij benadeelden daarmee niet alleen de PHU, maar tevens de MBL en de PDB, terwijl de vooraf afgesproken tekst dermate flexibel was dat elke gedeputeerde dit op eigen wijze kon invullen. De interventie in dezen van de gezaghebber was vanuit hem gezien meesterlijk, maar onjuist.” Harde kritiek heeft Bijkerk achteraf ook op het verschijnsel dat er (bijna) nooit een beslissing werd genomen zonder voorafgaand ambtelijk advies. “Advies-vragerij neemt de verantwoordelijkheid van de bestuurder niet weg en veroorzaakt veel vertraging. Daar zit de burger niet op te wachten! Advies vraagt men alleen, wanneer men advies nodig heeft en/of wanneer zulks wettelijk verplicht is. Mijn beide mede-BC-leden zijn academisch gevormd. Zij zijn in staat om te beoordelen wanneer advies nodig is en wanneer niet.” De gezaghebber zou het BC daarin hebben kunnen steunen, maar, stelt Bijkerk vast: “Hij deed doorgaans het omgekeerde. Zelfs wordt adviesvragerij soms gebruikt als vertragingstactiek. Dat laatste is natuurlijk helemaal uit den boze.”

Wit op bezoek



PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams had onlangs een ontmoeting met de voorzitter van het Constitutioneel Hof, rechter Bob Wit, die een beleefdheidsbezoek bracht aan haar kantoor. Wit sprak met de premier over zijn mening van zaken gerelateerd aan het Constitutioneel Hof, een landsraad voor St. Maarten, verankerd in de grondwet. Gesproken werd over de werking van het Constitutioneel Hof, de wijze waarop zij kon bijdragen in de versterking van andere constitutionele en juridische processen. Vlnr: Vertegenwoordiger van het Hof Maritza James, rechter Bob Wit en minister-president Sarah Wescot-Williams.

Kredietclassificatie van essentieel belang voor investeringen

PHILIPSBURG — De regering van St. Maarten maakt spoedig bekend welke internationale ‘credit rating’ firma is aangetrokken om de kredietgeloofwaardigheid van het land vast te stellen. Dit bracht minister van Financiën Hiro Shigemoto dinsdagavond naar voren.

Shigemoto is samen met beleidsadviseur Dwayne President en voorzitter van Artemis Partners John B. Watts in juli naar New York gereisd waar besprekingen werden gevoerd met drie firma's: Fitch Ratings, Moody's Investors Service en Standard and Poor's. De regering zal uit deze drie kiezen. “De selectie van een ratingagentschap is een toprioriteit voor de regering voor wat betreft de aantrekkingskracht van buitenlandse investeringen, die een nieuwe stimulans wordt voor de economie naast investeringen van de publieke sector

in de infrastructuur”, werd door Shigemoto naar voren gebracht. De credit rating wordt gebruikt door personen en instanties die obligaties van bedrijven en regering wensen te kopen en vast willen stellen of de regering in staat is zich aan de financiële verplichtingen te houden. Een soevereine credit rating is die van een soevereine instantie, zoals een regering. Een credit rating van een land is belangrijk voor buitenlandse investeerders. Credit rating geeft de risicograad van het investeringsklimaat van een land aan en wordt gebruikt door investeerders. Rekening wordt gehouden met politiek risico. Bij de evaluatie wordt ook gekeken naar de mogelijkheid dat de kredietnemer in gebreke blijft. Credit rating stelt de waardering door een expert van kwantitatieve en kwalitatieve informatie over een onderneming of regering voor, inclusief confidentiële informatie verkregen van analisten van het agentschap. De regering heeft de mogelijkheid de waarderingsresultaten in te zien voor zij gepubliceerd worden.

Vader tiener aangehouden



Tiffany Bianca Reid

PHILIPSBURG — De vader van de 13-jarige Tiffany Bianca Reid, studente van de St. Maarten Academy PSVE werd door de politie aangehouden en moet zijn medewerking verlenen aan het onderzoek naar het verbrande lijk van een vrouw, dat dinsdagavond in een ravijn werd ontdekt.

Volgens een politierapport bracht de vader van Tiffany, R.R. van Jamaica, die op verschillende plekken op zijn lichaam brandwonden had, een bezoek aan de politiewacht in Philipsburg samen met een vrouw, eveneens afkomstig uit Jamaica, en verklaarde dat hun 13-jarige dochter vermist was. Tot dinsdagavond verklaarde de politie officieel dat de identiteit en leeftijd van het ernstig verbrande lijk in het ravijn bij Cherrynut Hill tussen Reward en St. Peters niet kon worden vastgesteld, gezien de staat waarin het verkeerde. Zoals gisteren al gemeld werd echter over het algemeen aangenomen dat het gaat om het lijk van Tiffany Bianca Reid. Het lichaam is in beslag genomen voor nader onderzoek. Het politierapport vermeldde dat, terwijl het politieonderzoek op de plaats van de misdaad nog gaande

was dinsdagavond, de rechercheurs door de Centrale Post werden ingelicht dat een echtpaar van Jamaica de politiewacht had bezocht om te melden dat hun 13-jarige dochter vermist werd. “Volgens de wachtcommandant had de vader, die melding deed van vermissing, ernstige brandwonden aan verschillende delen van zijn lichaam. Deze informatie werd doorgegeven aan de rechercheurs, die belast waren met het onderzoek. Aan de hand hiervan werd direct opdracht gegeven aan de patrullen op straat om deze persoon op te sporen en aan te houden. “Omstreeks elf uur ‘s avonds werd de verdachte aangehouden in Middle Region en naar de politiewacht overgebracht, waar hij werd opgesloten”, stond in het rapport dat inspecteur Ricardo Henson woensdag uitgaaf. Betrouwbare informatie, die *The Daily Herald* woensdag bereikte, gaf aan dat R.R. – die bekend is als chauffeur, die scholieren van de St. Joseph School na schooltijd naar huis brengt – dinsdagavond rond half negen medische hulp had gevraagd in het St. Maarten Medical Centre. De brandwonden aan zijn armen zou hij hebben opgelopen door problemen met de radiator van zijn voertuig. De informatie wees ook uit dat de politie een zoekactie hield in het huis van R.R. in Nazareth en een voertuig in beslag nam.

Op Facebook vermeldt de pagina van Tiffany Bianca Reid dat zij het geloof van een ‘New Testament Christian’ belijdt. Haar favoriete atleet is LeBron James van Miami Heat. Haar hobby's zijn dansen en zingen en een van haar favoriete films is ‘Step Up 3’, een liefdesverhaal van twee danspartners.

Inwoners BES hoeven geen jaren te wachten op wijzigingen

DEN HAAG — Inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba hoeven geen jaren te wachten op positieve veranderingen. “Het is niet zo dat ze nu vijf jaar met hun irritaties moeten leven. Een voorbeeld zijn de veranderingen die staatssecretaris Frans Weekers (Financiën, VVD) heeft aangekondigd en ik hoop dat we dat ook met andere problemen kunnen doen”, zei minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties (CDA) gisteren, verwijzend naar de versoepeling van het fiscaal stelsel, die Weekers eerder deze week bekendmaakte. “Ik ben mij bewust van de gevoelens van zorg die er ontstaan zijn en ik heb er ook begrip voor”, zei Donner.

door onze correspondent
Otti Thomas

De minister beantwoordde een groot aantal vragen van de Tweede Kamercommissie Koninkrijksrelaties tijdens haar eerste vergadering na het zomerreces. De commissieleden bleken erg bezorgd te zijn over de onvrede op de eilanden over de belastingdruk, de gezondheidszorg, de bestuurlijke integriteit en tal van specifieke problemen. Zo noemde Eric Lucassen van de PVV als voorbeeld de oproep van een inwoner van St. Eustatius om Nederlanders te beroven en SP-Kamerlid Ronald van Raak noemde de uitbreiding van oliebedrijf Nustar op dat eiland en de problemen met de noodhelikopter. De Tweede Kamerleden Wassila Hachchi (D66) en Ineke van Gent (GroenLinks) stelden met verbazing vast dat de problemen veel groter lijken

dan kon worden afgeleid uit de voorjaarsrapportage van de Rijksvertegenwoordiger, onder meer verwijzend naar de veel actuelere brief die Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte eind vorige week naar overheden op de drie eilanden stuurde, de val van het Bonairiaanse Bestuurscollege en de protestmars op Bonaire. “Het protest is goed verlopen en dat toont aan dat de bevolking van goede wil is, maar hoe lang nog?”, zei ook Cynthia Ortega-Martijn van de ChristenUnie. Ook André Bosman van de VVD maakte zich zorgen, maar benadrukte dat zorgvuldigheid belangrijker is dan ondoordachte veranderingen door te voeren. De Tweede Kamerleden hadden zoveel vragen dat er alleen tijd was voor de eerste termijn, zodat de vergadering op een ander moment moet worden voortgezet. Donner heeft begrip voor de zorgen. “Op tal van pun-

ten wijkt de werkelijkheid onmiskenbaar af van de verwachtingen. De regelgeving heeft ook gezorgd voor tal van situaties, waar niet aan gedacht is toen de regelgeving werd opgesteld”, zei hij. “Dat de zorgen niet in deze omvang in de voorjaarsrapportage staan, komt doordat deze werd geschreven op het moment dat verschillende zaken nog in ontwikkeling waren.” De minister benadrukte dat hij over verschillende onderwerpen met zijn collega-ministers in gesprek is, zoals met de minister van Volksgezondheid over mogelijke lokale oplossingen voor de uitzending van patiënten naar het buitenland en de lange wachttijden die daar bij komen kijken. Zelf bekijkt Donner wat hij kan doen om Saba en St. Eustatius tegemoet te komen bij hun klacht dat Bonaire inmiddels de rol heeft overgenomen die Curaçao vroeger had. Andere onderwerpen, zoals de terugkeer van afgestudeerde jongeren naar hun eiland en de uitbreiding van Nustar, zijn de verantwoordelijkheid van andere ministers, zei hij ook, de Tweede Kamer herinnerend aan het feit dat dergelijke vragen in eerste instantie aan de betrokken minister gesteld moet worden.

Macht

Over de grote hoeveelheid ministers die verantwoor-

delijk zijn voor de eilanden, waren eveneens vragen. PvdA'er Jeroen Recourt stelde voor om de Rijksvertegenwoordiger wat meer macht te geven op dit terrein, maar Donner wees dat van de hand omdat de Rijksvertegenwoordiger in feite een ambtenaar is, die niet mag bepalen welke maatregelen meer prioriteit hebben dan andere. Bas Jan van Bochove (CDA) stelde voor om een dag te organiseren waarop alle ministers aanwezig zijn en waarop ze alle Kamervragen direct kunnen beantwoorden. De Kamerleden van de andere partijen leken veel te voelen voor dit plan, zodat het tijdens de volgende procedurevergadering in detail zal worden uitgewerkt.

Donner benadrukte ook dat er ondanks alle negatieve gevoelens ook veel goed is gegaan. De brief waarin Rijksvertegenwoordiger Stolte de Eilandsraden van de drie eilanden op hun tekortkomingen wees, noemde hij een goed voorbeeld van integriteit. “Daaruit kunt u afleiden dat er opgetreden wordt zodra er geconstateerd wordt dat er dingen misgaan.” Donner reageerde nog niet op het nieuws dat er een nieuw Bestuurscollege is op het eiland, omdat hij daar nog niet via de officiële kanalen van op de hoogte was gesteld.



Mos: Dieven zijn een plaag geworden

PHILIPSBURG — Het gebrek aan rechercheurs had tot gevolg dat onderzoeken naar inbraken minder aandacht krijgen door de toename van het aantal moordzaken op St. Maarten, aldus hoofdofficier van justitie Hans Mos.

Mos haalde ook aan dat de huidige stand van zaken met een overbevolking in de gevangenis van Pointe Blanche ernstige gevolgen had en een free-for-all voor inbrekers in de hand werkte omdat de dieven beseffen dat ze na 26 dagen waarschijnlijk vrijgelaten worden. “De dieven zijn inderdaad een plaag geworden en zij weten dat als zij gepakt worden, zij meestal na 26 dagen vrijgelaten worden. Dit

is een ernstig probleem dat aangepakt moet worden”, verklaarde de hoofdofficier aan *The Daily Herald*. “Wij hebben waarschijnlijk één zesde deel van het aantal rechercheurs van Curaçao en de recente moordzaken hebben veel van ons geëist en ons gedwongen primair de aandacht te vestigen op meer serieuze misdaden.” Politiewoordvoerder Ricardo Henson verklaarde dat ondanks de huidige proble-

PvdA: Regering, keer je tegen verhuiscircus

BRUSSEL — De PvdA roept de Nederlandse regering op zich openlijk tegen het maandelijks verhuiscircus van het Europees Parlement naar Straatsburg te keren. Dat hebben Tweede Kamerlid Nebahat Albayrak en Europarlementariër Judith Merkies vandaag laten weten.

Het Europees Parlement besliste in maart dat er volgend jaar en in 2013 één keer minder vergaderd zal worden in Straatsburg. Het levert volgens de PvdA'ers een besparing op van circa 10 miljoen euro. Frankrijk is fel gekant tegen deze plannen. Het land is naar het Europees Hof van Justitie gestapt en heeft daarbij de steun van Luxemburg gekregen. De PvdA'ers willen nu dat premier Mark Rutte zich schaart achter de wensen van het Europees Parlement en dat Nederland zich voegt in de rechtszaak als voorstander.

Kamer eist opheldering over pgb

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil snel met staatssecretaris Marlies Veldhuijzen van Zanten (Volksgezondheid) praten over haar plannen met het persoonsgebonden budget (pgb). Volgens vandaag naar buiten gekomen cijfers van het Centraal Planbureau (CPB) bespaart het kabinet namelijk minder (600 in plaats van 900 miljoen euro) dan gedacht met de herziening van het pgb, waarmee mensen zorg kunnen inkopen.

Het ministerie van VWS en het CDA reageren nog niet. VWS bestudeert de cijfers en het CDA wacht op het definitieve rapport. Coalitiepartij VVD spreekt van 'heel heftige' cijfers en wil snel uitleg van de staatssecretaris. Ook gedoogpartner PVV wil opheldering. Voor minister Jan Kees de Jager (Financiën) bevestigt de doorrekening dat er ingegrepen moet worden vanwege de stijgende kosten. Het CPB rekende het kabinetsplan, waar voor de zomer nog fel tegen werd geprotesteerd, door op verzoek van de oppositiepartijen in de

Kamer. PvdA, GroenLinks, ChristenUnie en SP willen nu dan ook dat de plannen in de prullenbak gaan. Jolande Sap, fractievoorzitter GroenLinks wil nog voor Prinsjesdag een debat met de andere fractievoorzitters over de kwestie. Zij vindt dat Veldhuijzen van Zanten haar belofte, dat iedereen die nu een pgb heeft ook zonder pgb dezelfde zorg houdt, niet kan waarmaken. Sap: de kabinetsplannen kunnen volgens het CPB maximaal 600 miljoen euro opleveren, maar dat kan alleen wanneer mensen minder zorg krijgen.

PvdA-leider Job Cohen: “Ik heb de staatssecretaris steeds opnieuw horen zeggen dat het goed zou komen voor de mensen die zorg nodig hebben. Dat is dus niet het geval. Deze plannen zijn broddelwerk”. Renske Leijten (SP) en Linda Voortman (GroenLinks) schrikken ervan dat door de operatie ook nog eens banen verdwijnen. Arie Slob (ChristenUnie) stelt: “Het kabinet heeft zich op een pijnlijke manier verrekend.” Pia Dijkstra (D66) vindt dat het kabinet een potje maakt van de zorg. De belangengroepen Per Saldo, platform VG en de CG-raad concluderen dat het kabinet zich heeft rijk gerekend en hopen dat het plan van tafel gaat. “Er moet strenger geselecteerd worden aan de poort. Voor de mensen die echt recht hebben op een pgb, is de zorg in deze vorm veel goedkoper dan zorg in natura.”

Ombudsman onderzoekt doden in gevangenissen

DEN HAAG — De Nationale Ombudsman Alex Brenninkmeijer onderzoekt of de overheid haar zorgplicht voor gevangenen goed uitvoert. De ombudsman doet dit door overlijdensgevallen binnen de justitiële inrichtingen te onderzoeken, liet hij vandaag weten.



Ombudsman Alex Brenninkmeijer.

Per jaar sterven er 30 tot 35 mensen die achter de tralies zitten. Dat gebeurt deels door zelfmoord en deels door andere oorzaken. “Omdat de overheid deze mensen de vrijheid heeft ontnomen, draagt ze de verantwoordelijkheid voor hen”, meent Brenninkmeijer. In oktober 2009 werd een landelijke richtlijn voor overlijden in een justitiële inrichting ingevoerd. Die moet er voor

zorgen dat na het overlijden van een gedetineerde het handelen van de verantwoordelijke instanties transparant en controleerbaar is. Maar in de

praktijk is dit nog te vaak niet het geval, aldus Brenninkmeijer. De Ombudsman stelt dat hij elk jaar onderzoeken doet naar overlijdensgevallen in gevangenschap. “Maar al te vaak is het de nabestaanden niet duidelijk wat er precies is gebeurd vóór, tijdens en na het overlijden”, constateert hij. Brenninkmeijer heeft justitie en de Inspectie voor de Gezondheidszorg gevraagd dossiers van zowel zelfdodingen als andere overlijdensgevallen in detentie beschikbaar te stellen. Met het doorlichten van deze rapportages wil de ombudsman onderzoeken of de Nederlandse overheid aan haar zorgplicht heeft voldaan en hoe daarover verantwoording is afgelegd. Het onderzoek is naar verwachting in februari volgend jaar klaar.

SIRE wil stress weren langs sportveld

AMSTERDAM — Opgekropte stress is een belangrijke oorzaak van het wangedrag, dat ouders in het week-einde langs sportvelden vertonen. Uit onderzoek van TNS NIPO onder ruim 800 ouders, blijkt dat ruim de helft van de vaders en moeders (57 procent) erkent dat doordeeweeks opgebouwde stress bijdraagt aan hun negatieve gedrag op de sportclub van hun kinderen.

Dat bleek donderdag bij de start van de vernieuwde SIRE-campagne ‘Geef kinderen hun spel terug’. De Stichting Ideële Reclame heeft besloten de campagne uit 2007 nieuw leven in te blazen en te blijven herhalen. Ieder jaar wordt een oorzaak van het ongewenste gedrag uitgelicht. Stress staat dit najaar centraal. SIRE wil met de campagne ouders helpen om elkaar aan te spreken op ongewenst gedrag. “Daarmee gaan we een stap verder dan in 2007, toen

de nadruk op bewustwording lag”, zegt directeur Pim Slie-rings van SIRE. Uit het onderzoek blijkt dat maar 15 procent van de ouders met sportende kinderen geen moeite heeft anderen aan te spreken op hun gevloek en kritiek langs de lijn. Slechts 4 procent geeft aan hierop wel eens te zijn aangesproken. De boodschap van de spotjes luidt ‘Laat maandag tot en met vrijdag op zaterdag thuis’. In spotjes op radio en tv komen gestresse mensen voorbij, die het voetbal- of

hockeyveld van hun kinderen als uitlaatklep gebruiken om zich af te reageren op lange files of vergaderingen op kantoor waarin ze niet aan bod kwamen. Als ze de vraag krijgen toegeworpen ‘Hoe was je week?’ realiseren ze zich hoe laat het is. Humor is een goede manier om gevloek en geschreeuw tijdens de wedstrijd uit te bannen, stelt SIRE. De campagne wordt gesteund door sportbonden en een groot aantal (voormalig) topsporters, onder wie oud-profvoetballer Wim Kieft en schaatsster Barbara de Loor. Ze ergert zich tijdens haar lessen voor kleine kinderen aan bemoeizuchtige ouders. “Plezier is de basis tot succes. Dit soort ouders vergalt voor hun kinderen het plezier in sporten”, zei De Loor.

Minister: Soms inhaalverbod vrachtwagens

DEN HAAG — Het kabinet wil op sommige snelwegen en op bepaalde tijdstippen vrachtwagens verbieden om in te halen.

Dat heeft minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur) vandaag gezegd. “Ik wil kijken naar ze onveilige situaties veroorzaken of opstoppen. We moe-

ten kijken naar bepaalde tijden waarop een verbod effect kan hebben. Dus op sommige wegen soms wel en soms niet”, aldus de bewindsvrouw tijdens een debat over verkeersveiligheid. Een algemeen inhaalverbod voor trucks is een idee van de VVD. De partij denkt onnodige opstoppen op de snelwegen door langzaam

inhalen te voorkomen en bovendien de verkeersveiligheid te vergroten. Momenteel kent al ongeveer de helft van de tweebaansnelwegen op bepaalde tijden een inhaalverbod voor trucks. Schultz van Haegen zei niet waar ze de aanvullende maatregelen denkt te gaan nemen. Dit wil ze eerst nader bekijken.

Gemeenten vrezen enorme internetproblemen

DEN HAAG — De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) vreest dat gemeenten volgende week enorm in de problemen komen met hun digitale dienstverlening.

Dinsdag voert Microsoft een wekelijks update uit. Zelfs bij de gemeenten die hun veiligheids-certificaten op orde hebben, kan het systeem vastlopen. Dat zei een VNG-woordvoerder vandaag. Doordat certificaten van het bedrijf Digi-Notar niet veilig bleken, moest het gros van de gemeenten in korte tijd de certificaten vervan-

gen. Dat geldt ook voor de partijen waarmee zij informatie uitwisselen, zoals de Belastingdienst en de RDW. Met nieuwe certificaten kan echter niet meteen zaken gedaan worden; die moeten eerst een voor een aan de systemen van de partijen gekoppeld worden, waarmee informatie wordt uitgewisseld. Gemeenten kampen met een enorm tijdsgebrek, ziet de VNG. In totaal doen zij met honderden partijen zaken. “Als een klein dingetje fout gaat, kan dat enorme gevolgen hebben”, aldus de woordvoerder. De VNG onderzoekt hoe groot die consequenties kunnen zijn.

Breed protest tegen verhoging griffierechten

DEN HAAG — Advocaten krijgen op 14 september bij hun protest tegen de verhoging van de griffiekosten bijval vanuit verschillende hoeken. Onder andere de Consumentenbond en gerechts-

deurwaarders demonstreren mee tegen de bezuinigingen van het kabinet.

Met de plannen snijdt het kabinet de weg naar de rechter voor talloze consumenten

Man krijgt 12 jaar voor straatmoord Rotterdam

DEN HAAG — Het gerechtshof in Den Haag heeft vandaag een man twaalf jaar cel opgelegd, omdat hij in juni 2009 in Rotterdam op straat een andere man heeft doodgeschoten.

Volgens het hof vuurde hij uit jaloezie en wraak zeven kogels af op het slachtoffer. De schutter zou het niet hebben

kunnen verkroppen dat het latere slachtoffer hem een dag eerder met een vuurwapen op zijn hoofd had geslagen. Hij heeft de 20-jarige man voor de ogen van vele getuigen door het hoofd geschoten. Het Openbaar Ministerie (OM) had veertien jaar geëist. Volgens de verdediging probeerde de Rotterdammer zich te beschermen tegen de 20-jarige, van wie een grote dreiging zou

zijn uitgegaan. Daarom liep hij met een wapen op zak. De verdachte zou uit noodweer hebben geschoten, omdat hij dacht dat zijn tegenstander naar zijn eigen wapen greep. Het hof gelooft dit niet. Uit het dossier blijkt volgens de rechters dat de verdachte wel degelijk de intentie had het slachtoffer te doden. Hij heeft dat dan ook koelbloedig gedaan, aldus het hof.

Cohen ziet angst in PvdA door aanslag Breivik



PvdA-leider Job Cohen.

RIJSWIJK — Het bloedbad, dat de Noor Anders Breivik in juli aanrichtte op een jeugdkamp van de regerende Arbeiderspartij op het eiland Utoya, heeft angst veroorzaakt binnen de PvdA. Dat zegt partijleider Job Cohen vandaag in een interview met Trouw. “Vergis je niet hoeveel angst in juli aanrichtte op een jeugdkamp van de regerende Arbeiderspartij op het eiland Utoya, heeft angst veroorzaakt binnen de PvdA. Dat zegt partijleider Job Cohen vandaag in een interview met Trouw.

maak de schuld van sociaal-democraten, dat vind ik verknijpt. Het bevestigt bij mij wel dat extremisten overal zijn.” Cohen zegt in het dagblad dat veel partijgenoten zich afvragen of zo iets ook in Nederland kan plaatsvinden. “Niemand had toch voor mogelijk gehouden dat in een rijk en politiek redelijk evenwichtig land als Noorwegen zo’n nietsontziende, moorddadige aanslag zou kunnen plaatsvinden. Je denkt er toch over na of zo iets hier kan gebeuren.”

Drugs en homotrouwringen in Amsterdam Museum

AMSTERDAM — Het Amsterdam Museum vertelt met een nieuwe vaste tentoonstelling de geschiedenis van de hoofdstad. Bezoekers krijgen vanaf morgen op ‘Amsterdam DNA’ aan de hand van 100 objecten en filmpjes een overzicht van de afgelopen 1000 jaar.

Een opgegraven schoen uit circa 1275 markeert het begin. Het is een schoen van ‘zomaar een Amsterdammer’, gevonden in de grond onder het Damrak. In een filmpje wordt verteld hoe rond het jaar 1000 de eerste mensen zich vestigden langs de rivier de Amstel.

Trouwringen van een van de eerste getrouwde homostellen in 2001 en drugs geven een beeld van de laatste decennia, over Amsterdam als tolerante stad. Het museum heeft maandenlang met politie en justitie onderhandeld om de verdovende middelen te kunnen tonen. De

cocaïne, wiet, methadon en door de politie in beslag genomen nep-heroïne liggen in vitrines die moeilijk te breken zijn.

Voor het doorlopen van de presentatie in zeven hoofdstukken staat 45 minuten, deels om toeristen te behagen die maar kort in Amsterdam zijn en die geen tijd hebben om uren in een museum te dwalen. “Zogeheten citybreakers zijn gemiddeld 1,8 dag in Amsterdam”, al-

dus museumdirecteur Paul Spies. “En die moeten ook nog andere musea bezoeken en langs het Red Light District en hebben tijd nodig voor horeca en winkelen.” Rode draad in de tentoonstelling zijn vier componenten die volgens Spies het DNA van Amsterdam bepalen: ondernemerschap, vrijdenken, creativiteit en burgerschap. Aan de opstelling is een ‘interactief spelelement’ toegevoegd, waardoor bezoekers na de presentatie

zien welk component het beste bij hem past. “Mensen ondergaan een soort DNA-test”, zegt Spies. De nieuwe vaste tentoonstelling is onderdeel van vernieuwing van het Amsterdam Museum. Ook is er sinds kort een kindermuseum, Het Kleine Weeshuis, en is de bezoekersentree verplaatst naar het midden van het gebouwcomplex. In de toekomst staat een verbetering van andere expositiezalen op de agenda.

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten vandaag aan het einde van de ochtend (Nederlandse tijd) de weg omhoog te vinden, waarbij vooral bankaandelen weer werden opgepikt. De handel bleef wel beweeglijk in afwachting van de rentebesluiten van de Europese Centrale Bank en de Bank of England en belangrijke toespraken in de VS. “Het optimisme zet toch door, en daar zijn ook wel gronden voor. Gezien de recente macrocijfers ziet het er niet naar uit dat Duitsland in een recessie terecht zal komen. En ook uit het Beige Book van de Fed bleek dat er van een recessie in de VS geen sprake is”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 1 procent hoger op 283,78 punten. De MidKap-index won 2,6 procent tot 483,19 punten dankzij forse koerssprongen van Logica en BinkBank. In Frankfurt, Londen en Parijs 0,3 procent klommen de beurzen tot 1,2 procent. Naast de rentebesluiten in Europa en het Verenigd Koninkrijk wachten beleggers op het banenplan van de Amerikaanse president Barack Obama en een toespraak van Fed-voorzitter Ben Bernanke. In de AEX waren de financiële aandelen Aegon en ING de sterkste stijgers met winsten van tussen 3 en 4 procent.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,2 procent tot 89,20 dollar per vat. De prijs van Brentolie zakte 0,3 procent tot 115,42 dollar per vat. De euro was vandaag 1,4065 dollar waard tegen 1,4055 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro stond vandaag op Curaçao bijna onveranderd op 2,4787 gulden, tegen 2,4773 gulden gisteren.

TOKIO

Kleine winst

TOKIO — De beurs in Tokio wist vandaag een kleine winst te boeken. Na de sterke koerswinsten van gisteren namen beleggers wat gas terug voorafgaand aan belangrijke beleidsverklaringen in Europa en de Verenigde Staten. De Nikkei sloot uiteindelijk 0,3 procent hoger op 8793,12 punten. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten zagen eerdere winsten grotendeels verdampen. Met de rentebesluiten van de Europese Centrale Bank en de Bank of England voor de boeg werden beleggers steeds voorzichtiger. Ook wilden ze eerst toespraken van Fed-voorzitter Ben Bernanke en de Amerikaanse president Barack Obama afwachten.

De Hang Seng in Hongkong verloor 0,4 procent in de middaghandel en de Kospi in Seoul won 0,7 procent. De All Ordinaries in Sydney noteerde ongewijzigd, nadat de werkloosheid in Australië in augustus een onverwachte stijging liet zien.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met verliezen begonnen, nadat de Europese beurzen eerdere winsten zagen verdampen. Beleggers zijn huiverig om posities in te nemen voorafgaand aan de toespraken van Fed-voorzitter Ben Bernanke en president Barack Obama. De Dow-Jonesindex noteerde vlak na aanvang 0,5 procent lager op 11.353 punten. De S&P 500 verloor 0,6 procent tot 1191 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde 0,5 procent tot 2536 punten. President Obama zal vanavond een toespraak houden voor het Amerikaanse Congres, waarin hij zijn banenplan zal onthullen.

Ontknoping pensioendiscussie in FNV nadert

RIJSWIJK — Maandag neemt de federatieraad van de FNV een definitief besluit over het pensioenakkoord, dat vakbeweging, werkgevers en kabinet in juni sloten. Maar morgen wordt al duidelijk met welke inzet enkele hoofdrolspelers in de pensioendiscussie de vergadering ingaan. Dan bepalen de bondsraden van drie grote FNV-bonden hun standpunt.

De ogen zijn vooral gericht op Abvakabo en FNV Bouw. Morgen blijkt of de leden van Abvakabo net zo kritisch zijn over het akkoord als de bond zelf, die ‘nee, tenzij’ zegt. De bond komt dan met de uitslag van het referendum onder de ruim 350.000 leden. Die neemt de bondsraad mee bij het bepalen van het mandaat waarmee waarnemend voorzitter Corrie van Brenk naar de federatieraad gaat. Maar de ogen zijn evenzeer gericht op FNV Bouw, die steeds ‘ja, mits’ heeft gezegd. Voor een volmondig ja is voor

de bouwbond een goede regeling voor mensen met een zwaar beroep cruciaal. Die moeten ook wanneer de pensioenleeftijd in 2020 naar 66 gaat, nog steeds met een redelijke uitkering op hun 65e kunnen stoppen met werken. Zoals het er nu voorstaat, moeten zij dan te veel aan koopkracht inleveren, vindt FNV Bouw. De handreikingen die minister Henk Kamp van Sociale Zaken tot nu toe heeft gedaan, gaan de bond niet ver genoeg. FNV Bouw heeft geen referendum gehouden, maar de leden kon-

den per email laten weten wat zij van het pensioenakkoord vinden.

Ook de bondsraad van FNV Bondgenoten vergadert morgen. De grootste FNV-bond is binnen de vakcentrale ook de felste tegenstander van het akkoord. De achterban steunt die afwijzing, zo bleek vorige maand bij het referendum onder de 475.000 leden. Bijna een kwart stemde en van hen was 96 procent tegen het akkoord. Bondgenoten wil nieuwe onderhandelingen. Het akkoord dat er nu ligt biedt, volgens de bond te weinig zekerheid over de hoogte van het pensioen en maakt het voor mensen met een laag inkomen onmogelijk straks toch nog op hun 65e te stoppen met werken.

Bondgenoten en Abvakabo hebben samen meer dan de helft van het aantal leden van de FNV, maar in de federatieraad, waarin alle 19 bonden zitten, hebben zij geen meerderheid. Wanneer ook Bouw tegen zou stemmen, is die meerderheid er wel.

Ook vakcentrale FNV vindt dat nog iets voor mensen met een zwaar beroep en een laag inkomen moet gebeuren. De Tweede Kamer heeft ook moties van die strekking aangenomen. Door afwijzing van het akkoord, zo waarschuwt de FNV, valt Kamp terug op oude plannen. Dat betekent een kale verhoging van de pensioenleeftijd zonder de extraatjes uit het akkoord, zoals een hogere AOW-uitkering.

Saab bijna bankroet

Zweedse rechter wijst verzoek Saab af



Foto: Getty Images

De problemen begonnen in het voorjaar van 2009, toen de Amerikaanse autofabrikant General Motors (GM), die Saab in 2000 heeft overgenomen, te midden van de economische crisis van het verlieslatende Saab af wilde.

Bresser benadrukte dat het einde van Saab nog niet definitief is. “Saab deed het tot de ellende begon heel goed in Nederland. Het leek een suc-

cesverhaal te worden”, aldus de zegsman. Volgens Paul de Waal van de Bovag, belangenbehartiger van de autobranche, is het

nog niet gedaan met Saab. “Victor Muller is een soort comeback-kid. Laten we maar even afwachten wat hij uit de hoge hoed tovert.”

Rabobank: Geen nieuwe recessie

UTRECHT — Rabobank verwacht niet dat de Nederlandse economie een nieuwe recessie tegemoet gaat. Economen van de bank schreven in een vandaag verschenen rapport te verwachten dat de economische groei dit jaar uitkomt op 1,75 procent. De Nederlandse economie heeft weliswaar te maken met afzwakking van de groei van de wereldhandel, maar tegelijkertijd doen producenten investeringen die ze tijdens de recessie hadden uitgesteld. Dit heeft een positief effect. De overheid en de consu-

ment zetten een rem op de economische groei. Het zwaartepunt van de overheidsbezuinigingen ligt in de periode vanaf 2012 en de koopkracht van de consument staat onder druk. Voor volgend jaar voorziet de Rabobank een groei van de Nederlandse economie met 1 procent. De Rabo-economen zitten met hun groei- en verwachtingen iets onder de voorspellingen, die het Centraal Planbureau (CPB) in juni deed. Het CPB verwacht voor dit jaar 2 procent groei en voor 2012 1,75 procent groei.

Handelstekort VS neemt sterk af

WASHINGTON — Het tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten is in juli met het sterkste percentage op maandbasis gedaald sinds februari 2009. Dat is onder meer te danken aan een sterke export naar Latijns-Amerika. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Amerikaanse overheid. Het tekort daalde van een herziene 51,6 miljard dollar in juni tot 44,8 miljard dollar

Nog steeds weinig vrouwen in top bedrijven

ROTTERDAM — Het aantal vrouwen in de top van beursgenoteerde ondernemingen is vorig jaar met slechts vijf procent gestegen, blijkt uit de vandaag gepubliceerde Female Board Index.

Slechts 66 van de 716 zittende bestuurders en commissarissen is vrouw, ofwel 9,2 procent. Vorig jaar was dit 8,4 procent. Nog steeds heeft de meerderheid (55 procent) van de 97 beursondernemingen geen enkele vrouw in de raad van bestuur of raad van commissarissen. Binnenkort wordt het streefgetal van 30

procent vrouwen in de top wettelijk vastgesteld. Alleen TNT Express voldoet momenteel aan deze eis. Acht ondernemingen voldoen aan het streefgetal voor één van beide raden. Het gaat om Holland Colours, Nedap, KPN, Octoplus, TomTom, Unilever, Wegener en Wolters Kluwer. “In de afgelopen 5 jaar is een duidelijke, maar langzaam stijgende trend zichtbaar van het aandeel vrouwen in de raad van bestuur en de raad van commissarissen”, aldus onderzoekster Mijntje Lückerrath-Rovers.

Obama komt met banenplan

WASHINGTON — President Barack Obama van de Verenigde Staten presenteert vanavond zijn banenplan, waarmee zeker 300 miljard dollar is gemoeid. Het moet niet alleen de Amerikaanse economie een steun in de rug geven, maar ook zijn eigen populariteit opvijzelen. Naar verwachting zal Obama inzetten op meer geld voor zaken als herstel van wegen, bruggen en andere infrastructuurprojecten. Ook wordt verwacht dat hij met maatregelen als verlaging

van de loonkosten komt om kleine bedrijven te stimuleren meer mensen aan te nemen. Zo hoopt hij de werkloosheid van 9,1 procent naar beneden te brengen. De aanhoudend hoge werkloosheid kost de Democratische president steun van de kiezers en met dit banenplan hoopt hij die terug te winnen. Hij heeft wel de steun van de Republikeinen nodig om het door het Congres te krijgen. Lukt dat niet, dan kan hij hun daar de schuld van geven.

Spaanse woningverkopendalen drastisch

MADRID — De Spaanse woningverkopingen zijn in het tweede kwartaal met 40,8 procent ingezakt vergeleken met dezelfde periode een jaar eerder. Dat maakte de regering vandaag bekend. De woningverkopingen kregen een flinke tik door het aflopen van belastingvoordelen bij de aanschaf van een nieuw huis. De verkopen tuimelden in het eerste kwartaal al met 30,4 procent op jaarbasis. De Spaanse huizenmarkt, die nog steeds de gevolgen

ondervindt van de ingestorte vastgoedmarkt in 2008, voelt nu een teruggang door het aflopen van een extra belastingaftrek voor onroerend goed sinds 1 januari. Om de huizenverkoop te stimuleren had de Spaanse overheid de btw op de aankoop van een nieuw huis vorig jaar teruggebracht van 8 tot 4 procent. In het tweede kwartaal kregen 90.746 huizen een nieuwe eigenaar. Er zijn naar schatting nog 1,5 miljoen onverkochte huizen in Spanje.

Bartz krijgt miljoenen mee

SUNNYVALE — De voormalige topvrouw van internetbedrijf Yahoo, Carol Bartz, heeft een flinke vergoeding overgehouden aan haar ontslag. Zij krijgt een bedrag mee van ongeveer 10 miljoen dollar (7,1 miljoen euro), omdat haar contract

nog anderhalf jaar doorliep. Bartz werd eerder deze week uit haar functie ontheven. Ze was sinds begin 2009 de topvrouw van het internetbedrijf. Timothy Morse, de financieel directeur van Yahoo, neemt de functie van Bartz voorlopig waar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Sep		PREV.	8-Sep		
DOW JONES	11414.86	11426.63	AEX	281.05	283.26		
S&P 500 INDEX	1198.62	1198.69	AEGON NV	2.96	3.05		
NASDAQ	2548.94	2556.80	AGEAS	1.26	1.28		
RUSSELL 2000 INDEX	709.47	709.08	AHOLD NV	8.17	8.31		
EAFE USD	1447.00	1447.00	ASTORIA FINL	9.67	9.53		
AMAZON.COM INC	219.90	218.83	AKZO NOBEL	32.28	33.15		
AMERICAN EXPRESS	49.98	50.40	ASML HOLDING NV	24.50	24.74		
APPLE INC	383.93	386.77	CORO NV	38.39	39.46		
BERKSHIRE HATH-B	70.70	70.07	DANONE	46.49	45.45		
BIOMED INC	93.00	91.40	DSM (KONIN)	32.74	33.62		
CISCO SYSTEMS	15.88	16.28	HAL TRUST	81.99	81.52		
CITIGROUP INC	28.98	28.40	HEINEKEN NV	34.09	34.06		
WALT DISNEY CO	32.63	32.20	ING GROEP NV-CVA	5.25	5.32		
EBAY INC	29.75	30.18	IMTECH NV	19.31	19.87		
GENERAL ELECTRIC	15.80	15.73	KPN (KONIN) NV	9.99	9.98		
GOOGLE INC-CL A	534.03	537.55	KONINKLIJKE PHIL	13.04	13.20		
HEWLETT-PACKARD	24.14	24.18	POSTNL NV	3.94	3.87		
HOME DEPOT INC	32.87	32.76	REED ELSEVIER	8.09	8.12		
IBM	167.31	168.89	REXEL SA	12.14	12.10		
INTEL CORP	20.08	20.17	ROBECO NV	19.19	19.72		
JOHNSON&JOHNSON	65.43	65.74	ROLINCO	17.23	17.70		
MEDTRONIC INC	35.42	35.13	RORENTO NV	49.55	49.49		
MICROSOFT CORP	26.00	26.54	ROYAL DUTCH S-HA	23.26	23.56		
3M CO	80.57	79.96	TOMTOM	2.98	2.98		
MOTOROLA SOLUTIO	41.69	41.70	UNILEVER NV-CVA	23.37	23.11		
NVIDIA CORP	14.25	14.14	WESSANEN NV	2.96	2.97		
PFIZER INC	19.01	18.98	WOLTERS KLUWER	12.50	12.62		
PROCTER & GAMBLE	62.72	63.00	WP-STEWART HLDGS	167.94	173.11		
QUALCOMM INC	51.69	53.01	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Sep		
ROYAL DUTCH-ADR	65.98	66.02	SPDR-FINL SELECT	12.91	12.80		
SCHLUMBERGER LTD	76.79	76.29	ISHARES-DJ DIV	50.12	50.15		
SPDR DJIA TRUST	113.94	114.14	ISHARES-DJ HEALT	68.55	67.98		
SPDR S&P MID 400	156.07	155.93	ISHARES-DJ CN GD	66.95	66.15		
SPDR S&P 500 ETF	120.29	120.29	ISHARES MSCI PAC	44.04	43.56		
SPRINT NEXTEL CO	3.47	3.43	ISHARES-SP500 GR	64.93	65.08		
SYSCO CORP	27.30	27.09	ISHARES-S&P EURO	34.38	34.27		
TEXAS INSTRUMENT	25.89	26.30	POWERSHARES DB C	29.96	29.98		
TIME WARNER INC	30.72	30.63	POWERSHARES QQQ	54.64	54.88		
VISA INC-CLASS A	88.48	88.97	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Sep		
YAHOO! INC	13.61	13.57	SCOTIABK-CAN GAS	2.8904	2.9458		
CURRENCIES	PREV.	8-Sep	SCOTIABK-GLB G-A	1.6723	1.7137		
YEN/USD	77.330	77.340	SCOTIABK-MMK USD	13.0566	13.0566		
USD/EUR	1.406	1.400	SCOTIABK-S BD-A	2.6241	2.6142		
CAN/USD	0.988	0.984	SCOTIABK-US GR-A	6.9531	7.1751		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADRID & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Schartweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phib@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

Nieuwe rage



Foto: YouTube

Ze hangen aan hekwerken, verkeersborden, gebouwen en zelfs deuren.

Vergeet 'planking', 'owling', 'Leisure Diving' of 'horsemanning', de nieuwste sensatie op het internet heet 'Batmanning'.

De bedoeling is ondersteboven te gaan hangen aan een hek, muurtje of iets anders,

net zoals een vleermuis of Batman dat zou doen. De trend is gelanceerd door Amerikaanse studenten aan de Purdue University, die zich de Batman Boilers noemen.

Bij planking wordt een

plank uitgebeeld op de meest vreemde plekken, bij owling een uil, bij Leisure Diving wordt aan plezierduiken gedaan en bij horsemanning is het de bedoeling poses aan te nemen, waarbij het lijkt alsof je geen hoofd hebt.

82 jaar getrouwd

Twee Vietnamezen van meer dan honderd jaar willen hun huwelijk vermeld zien in het Guinness World Records boek. Huynh Van Lac (110) en zijn vrouw Nguyen Thi Lanh (106) zijn officieel 82 jaar getrouwd en hebben vorige week het nationaal record voor het langste huwelijk gebroken, zo heeft de directeur van de Vietnamese editie van het boek, Le Tran

Truong An, gezegd. Het is de bedoeling het huwelijk in het recordboek te vermelden, zodra alle papieren zijn verzameld. Het stel kon zo lang bij elkaar blijven omdat ze allebei ruzies vermeden. 'Geluk en verdriet dient met elkaar gedeeld te worden', zei Lac. Zijn recept voor een lang leven: regelmatig sporten en positief denken.

Twee snuiten



Foto: China Daily

Babe zal geen moeite hebben om van zich af te bijten.

In het Chinese Deshengtang is wel een heel bijzonder biggetje geboren. Het dier heeft namelijk twee snuiten. Het twee maanden oude biggetje kan beide snuiten gebruiken om te eten, maar lijkt voor de rest normaal. Li Zhenjun en zijn vrouw Yu Wanfen hebben hun nieuwste aanwinst toepasselijk Xiaoboa genoemd. Dat betekent 'Babe' in het Engels. "De twee snuiten zijn geen voordeel, want haar kop

weegt enorm veel en Xiaoboa wordt ook een beetje uitgesloten door de anderen", aldus de boerin. "Ik geef haar eten met een flesje en ze doet het tot nu toe heel goed."

De levensverwachting van Xiaoboa ligt niet erg hoog. "Ze zal inderdaad niet lang leven, maar we houden van haar. Er zal een wonder nodig zijn om haar groot te krijgen."

Kreeftendief

In een warenhuis in Mississippi is een moedige dief tegen de lamp gelopen. De man had onder meer twee levende kreeften in zijn broek gestopt. Hij is er evenwel niet in geslaagd om de kassa te passeren zonder te betalen.

Nathan Mark Hardy (35) uit Biloxi moet wel erg veel honger gehad hebben. Naast de kreeften stopte hij nog een grote zak diepvriesscampi's en een varkensrib in zijn broek. Toen hij het Winn Dixie-warenhuis van D'Iberville met zijn buit probeerde te verlaten, werd hij door een kassier terug geroepen.

Hardy gaf zich evenwel niet zonder slag of stoot gewonnen. Hij gooide de varkensrib naar de kassier en vluchtte weg. Op de parkeerplaats werd de dief toch nog overmeesterd door de politie. Hardy werd gearresteerd voor winkeldiefstal. Bovendien bleek dat hij vrij was op borg en de voorwaarden voor zijn vrijlating had geschonden.

Opgewonden van Jan

De varkens van boer Ad van Duijnhoven uit Oss raken opgewonden van de muziek van Jan Smit. De krulstaarten hoeven 'Leef nu het kan' en 'Als de morgen is gekomen' maar te horen en de hormonen schieten door de aderen.

Bij kunstmatige inseminatie raakt een varken niet bepaald opgewonden. En dat maakt het insemineren tot een lastig karwei. Maar de Brabantse varkensboer

Zonne-energie is gevaarlijk

De snelle opmars van zonne-energie kent ook schaduwkanten. De schone energie leunt zwaar op loodbatterijen en kan in potentie meer dan 2,4 miljoen ton loodvervuiling veroorzaken in China en India. Dat blijkt uit een onderzoek dat verschijnt in de september-editie van het Amerikaanse tijdschrift Energy Policy. Loodvergiftiging veroorzaakt uiteenlopende gezondheidsproblemen, zoals schade aan het centrale zenuwstelsel, de nieren en de vruchtbaarheid, maar ook hart- en vaatziekten. Bij kinderen wordt een hoge loodconcentratie in het bloed in verband gebracht met leerproblemen, hyperactiviteit en gewelddadig gedrag. De investeringen in zonne-energie leidden in 2022 tot een loodproductie, die ge-

Implantaat ontploft

De borst-implantaten van een Britse vrouw zijn ontploft, nadat ze in Croydon werd geraakt door een paintball-pistool. UK Paintball, de organisator van het evenement, heeft maatregelen genomen. Zo moeten vrouwen met implantaten extra bescherming op hun borst dragen en een aparte verklaring ondertekenen, die ze voor de gevaren waarschuwt. Deze waarschuwing is te lezen op hun website. Het gevaar van implantaten is vaker in het nieuws geweest. Zo scheurden de implantaten van een vrouw in Bulgarije bij een auto-ongeluk en werden ze als een soort airbags gebruikt.

Excuses

Een dief in Amerika heeft spijt gekregen van zijn daden. De politie in de Amerikaanse York County vond een gestolen auto terug, met daarbij een briefje met excuses voor de diefstal. Eerder werd een onderzoek geopend naar twee inbraken, een autodiefstal en een poging tot inbraak. De agenten denken dat alle feiten door één persoon werden gepleegd. Bij de eerste inbraak werd ook de auto van de bewoners gestolen, maar die kregen ze vreemd genoeg terug. De dief liet in het Spaans een briefje achter, waarin hij zich verontschuldigde voor de diefstal.

lijk is aan een derde van de huidige wereldwijde loodproductie. De onderzoekers, die hun onderzoek baseren op officiële overheidsplannen voor de ontwikkeling van zonne-energie, ontdekten ook dat landen die zonnepanelen produceren grote hoeveelheden lood in het milieu lekken door mijnbouw, batterij-productie en recycling. In China gaat het dan om 33 procent, in India om 22 procent. Eveneens blijft een groot percentage van nieuwe zonne-energiesystemen afhankelijk van loodbatterijen om de energie op te slaan, vanwege het gebrekkige stroomnet in deze landen. De onderzoekers pleiten voor milieucontroles in de batterij-industrie en verbeteringen in de terugnname van batterijen, om zonne-energie echt schoon te produceren. Gebeurt dit niet, dan lopen de volksgezondheid en het milieu serieus gevaar.

Dikke Russen

Russen blijken massaal grote moeite te hebben om passende kleding te vinden. 35 procent van de vrouwen en 15 procent van de mannen stelt (heel) vaak problemen te hebben om kleding te vinden, die groot genoeg is. Dat blijkt uit een enquête van onderzoeksbureau Romir, berichtte *The Moscow Times* gisteren. De meeste winkels verkopen kleding tot Europees maatje 48 voor mannen en 44 voor vrouwen, maar meer dan 42 procent geeft aan een grotere maat te hebben. Romir stelt dat vooral welgestelde Russen kampen met veel te

knappe outfits, omdat ze niet op het stereotype van 'rijk en slank' lijken. Maar liefst 66 procent van de rijken tegenover 32 procent van de minder welgestelde klasse zegt niet goed te kunnen slagen in het pashokje. Juist mensen uit de hogere sociale klassen blijken een dikkere pens te hebben, zo bleek uit de in augustus gehouden enquête onder 1500 Russen in verschillende grote steden. Ook veel getrouwen (50 procent) en mensen tussen de 36 en 41 jaar oud (51 procent) behoorden tot de probleemgroepen.

Visjes vangen

Toeristen in de Everglades stonden paf, toen ze een vogel visjes zagen vangen. Het dier werpt een stukje brood in het water en wacht dan af

tot de vis bijt, net zoals mensen een vis zouden proberen te vangen dus. Het dier probeerde het later ook nog met besjes en blaadjes.

Eland in boom



Foto: Getty Images

De eland lag er laveloos bij.

Een dronken eland is dinsdag uit een appelboom gehaald in het Zweedse Särö, ten zuiden van de stad Göteborg. Het dier is slachtoffer van een fenomeen, dat in de herfst in Zweden geregeld de kop opsteekt en waarbij elanden zich te goed doen

aan rottende appels die op de grond liggen. Door het fermentatieproces in de vrucht ontstaat alcohol. Onder invloed van de alcohol proberen de dieren steeds meer appels te eten, ook die aan laaghangende takken van een appelboom. Daarbij komen ze soms in

benarde posities terecht. Het beest werd naderhand uit de boom bevrijd door de brandweer, die besloot hem te laten liggen en na het uitslapen van zijn roes op eigen kracht verder te laten gaan. Dat is gelukt: de volgende ochtend bleek de eland verwonden.

BUCKLES

By David Gilbert



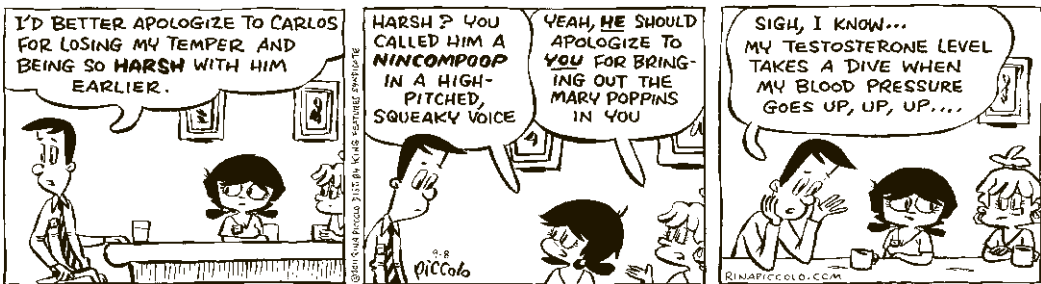
BETLE BAILY

By Mort Walker



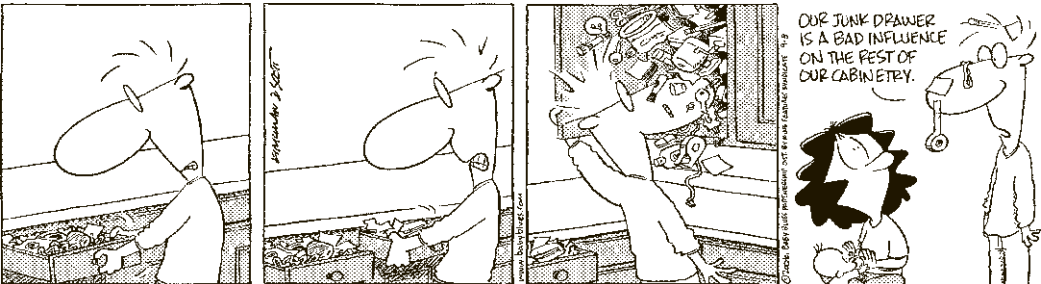
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Detective Euvel strompelde verbitterd door de sneeuwjacht. "Wat een baan!" gromde hij, kleumend in zijn jas wegduikend. "Als iedereen in de lente bij de kachel zit kan ik er op uit, om zo'n wicht te zoeken. En het hoort zo helemaal niet bij mijn werk. Ik ben verantwoordelijk voor de veiligheid van de koning en van niemand anders. Ik ben te zacht, dat is het!" Op dat moment zag hij het meisje aankomen. Ze zag er doornat en verkleumd uit, doch de politieman verdrong de deeris die hij voelde opkomen. "Zo, daar ben je dan eindelijk," snauwde hij, op haar toestap-

pend. "t Is fraai. Wandelinjetjes maken en laat thuiskomen, huh? En dan kan ik er met m'n reumatiek op uit om de jufvrouw te zoeken!"

"Ja, het is mijn schuld," mompelde Wiebel. "Ik heb de onbomvogel weggejaagd en nu is alles kleum." De speurder liep rood aan. "Nog grappig doen ook, huh?" riep hij driftig. "Het is, dat ik een gevoelsmens ben, maar anders zou ik je wat manieren bijbrengen!"

Medvedev woedend na crash Jaroslavl



Foto: AFP

Een man legt bloemen voor het stadion Arena-2000, thuisbasis van het Russische ijshockeyteam Lokomotiv Jaroslavl.

MOSKOU — President Dmitri Medvedev van Rusland is woedend over de onveiligheid in de Russische luchtvaart. Hij eiste vandaag een diepgaand onderzoek naar de crash van gisteren bij de stad Jaroslavl, waarbij 43 mensen omkwamen, onder wie leden van Lokomotiv Jaroslavl, een topteam uit de ijshockeycompetitie KHL.

Vliegtuigongevallen met veel doden komen relatief vaak voor in Rusland. In augustus en juni ging het ook al mis. Tijdens deze twee ongevallen, in het uiterste oosten en in

het uiterste westen van het grootste land ter wereld, stierven in totaal 56 mensen. Volgens Medvedev dient het aantal luchtvaartmaatschappijen voor de lucratieve binnenlandse markt in Rusland fors te krimpen. De vloot moet versneld worden gemoderniseerd en piloten en andere bemanningsleden moeten

een betere training krijgen, opdat de kans op ongevallen afneemt.

Het dodental van de crash bij Jaroslavl kan overigens nog oplopen. Twee inzittenden van het Yakovlev 42-toestel liggen in kritieke toestand in het ziekenhuis. Een van hen, de Russische ijshockeyer Alexander Galimov, heeft brandwonden op 90 procent van zijn lichaam.

Het persbureau RIA Novosti meldde vandaag dat Lokomotiv Jaroslavl ondanks de ramp toch zal deelnemen aan de KHL, de belangrijkste ijshockeycompetitie in de wereld na de Noord-Amerikaanse NHL. Het team was gisteren onderweg om de eerste wedstrijd van het seizoen te spelen in Minsk, de hoofdstad van Wit-Rusland. Tijdens een vergadering van KHL-vertegenwoordigers en de autoriteiten in Jaroslavl is vandaag besloten dat Lokomotiv Jaroslavl gebruik zal maken van de diensten van oud-spelers en leden van jeugdteams in het seizoen 2011-2012. Circa 30 oud-spelers van de topclub hebben na de ramp aangeboden om te komen spelen voor Lokomotiv Jaroslavl. Het begin van de KHL is uitgesteld en de competitie gaat op zijn vroegst maandag van start.

Peruaanse inheemsen krijgen meer stem

LIMA — De nieuwe Peruaanse president Ollanta Humala heeft onlangs een overlegwet ondertekend, die de inheemse burgers de mogelijkheid biedt om hun stem te laten horen voordat elektriciteits- en mijnprojecten op hun land worden uitgevoerd.

“We willen garanderen..... dat ze als burgers worden behandeld en niet als kinderen geen vragen mogen stellen.

Dit is een belangrijke stap”, aldus de president. De wet geeft echter geen recht op veto-projecten. De linkse president ondertekende de wet en hield tevens een toespraak in Bagua, waar veel dodelijke demonstraties over het recht op natuurlijke bronnen hebben plaatsgevonden. In 2009 raakte de politie slaags met betogers, met een saldo van drie doden. Peru heeft een van de snelst

groeïende economieën in Latijns-Amerika, maar ook veel armoede – in het bijzonder onder de inheemse bevolking en op het platteland. Er zijn regelmatig botsingen tussen de armen en bedrijven die op zoek zijn naar onder andere Peruaanse mijnreservaten. Deze botsingen hebben eerder voor veel vertraging van de projecten gezorgd. De zogenoemde overlegwet heeft steun gekregen van de industrie.

Oxfam en WNF vragen EU om CO2-heffing schepen

DEN HAAG — De EU-landen moeten zich sterk maken voor een wereldwijde heffing op de CO2-uitstoot van de internationale scheepvaart, stellen Oxfam en het Wereld Natuur Fonds (WNF) vandaag in een rapport.

De toeslag moet de uitstoot verminderen. Tegelijk levert het circa 7 miljard euro per jaar op in 2020. Dat geld kan worden gebruikt om ontwikkelingslanden te helpen met aanpassingen

voor de klimaatverandering.

De toeslag zou volgens de organisaties verplicht gesteld moeten worden bij het VN-klimaatoverleg in het Zuid-Afrikaanse Durban later dit jaar. De EU speelt bij het overleg een cruciale rol, aldus Oxfam en WNF. De organisaties hopen dat de ministers van Milieu van de 27 EU-landen volgende maand akkoord gaan. “Frankrijk en Duitsland zijn al voorstander. Nu heb-

ben we steun nodig van landen als Engeland, Spanje en Nederland”, aldus Oxfams klimaat specialist Lies Craeynest. Nederland heeft veel zeevaart door de haven van Rotterdam. De totale uitstoot van zeeschepen is groter dan die van bijvoorbeeld heel Duitsland. Schepen zorgen voor 3 procent van de wereldwijde emissies aan broeikasgassen. De EU besloot eerder tot een soortgelijke CO2-maatregel voor vliegtuigen.

Hof: Extra milieuregels mogen in beginsel

LUXEMBURG — EU-lidstaten mogen in beginsel luchtvaartmaatschappijen verplichten minder lawaai aan de grond te produceren. Maar als dit ertoe leidt dat de luchtvaartmaatschappij dan niet meer kan vliegen, dan kan een dergelijke milieuregeling de uitwerking hebben van een verbod. Het is aan een rechter om te bepalen of de opgelegde lawaainormen dit effect hebben. Dat is de strekking van een oordeel van het Europees Hof van Justitie vandaag.

De zaak kwam aan het rollen toen vrachtvervoerder European Air Transport (EAT) een boete kreeg van de gemeente Brussel voor het 's nachts overschrijden van de geluidsnormen aan de grond. EAT ging tegen de boete in beroep. De zaak belandde uiteindelijk bij het Europees Hof. Geluidsnormen gemeten aan de grond zijn geen zogeheten 'exploitatiebeperking', aange-

zien ze niet direct de toegang tot een luchthaven verbieden. Maar 'het is niet uitgesloten dat een milieuregeling dezelfde werking kan hebben als een verbod op toegang tot een luchthaven', aldus het Hof. Dan zijn de milieuregels wel degelijk een exploitatiebeperking.

Deze mag volgens de regels alleen als laatste middel wor-

den ingezet als gebleken is dat andere maatregelen voor geluidsbeheer ontoereikend waren. Het hof verwijst de zaak nu terug naar de Belgische rechter om te bepalen of de lawaainormen, die Brussel EAT oplegde, tot gevolg hebben dat EAT zijn werkzaamheden niet meer kan uitvoeren. Luchtvaartmaatschappij KLM verwacht niet dat de uitspraak gevolgen zal hebben voor het bedrijf. “We vliegen met een jonge vloot. Die toestellen zijn niet alleen veiliger, maar ook stiller dan oudere vliegtuigen”, zei een woordvoerder. Ze voegde eraan toe dat de geluidsregels rond Schiphol al strenger zijn dan in veel andere Europese landen.

NAIROBI — De Ierse zanger Bono van de rockgroep U2 wil samen met de Senegalese zanger Youssou N'Dour fondsen gaan werven voor de strijd tegen de hongersnood in de Hoorn van Afrika. Ze willen een estafettetocht organiseren door Afrikaanse landen, die volgend jaar moet uitmonden in een groot popconcert in Kenia, een van de landen die zwaar zijn getroffen door voedseltekorten en extreme droogte.

Dat meldde N'Dour gisteren tijdens een persconferentie in Nairobi, de hoofdstad van Kenia. “Bono belde me en zei: “Je kunt op me rekenen omdat ik een vriend ben van Afrika en ik steun je volledig”, aldus N'Dour, die begin deze week een bezoek bracht aan vluchtelingenkampen in het kurkdroge en straatarme noordoosten van Kenia. De muzikanten werkten in



Foto: AFP

Bono groet Youssou N'Dour (r) tijdens een concert in juni 2007.

het verleden al vaker samen voor het goede doel. Zo voerden ze campagne bij de

G8, de organisatie van belangrijke industrielanden, voor het kwijtschelden van

schulden van arme landen en voor de bestrijding van hiv en aids.

Dodental tyfoon Japan boven de 50



Foto: AFP

Japanse politiemannen zoeken naar vermisten in een huis in het dorp Tenkawa na overstromingen door de tyfoon Talas.

TOKIO — Het dodental als gevolg van de tyfoon Talas in Japan is opgelopen tot 54. De autoriteiten vrezen dat het aantal sterfgevallen uiteindelijk rond de 100 zal uitkomen, aangezien 55 mensen nog altijd te boek staan als vermist. Dat hebben Japanse media vandaag gemeld.

Talas bereikte zaterdag het eiland Shikoku in het zuidwesten van het land. Later richtte de zware storm ook verwoestingen aan op het nabijgelegen schiereiland Kii, dat onderdeel is van

het hoofdeiland Honshu. Het lijkt erop dat Talas de dodelijkste tyfoon is in Japan sinds 1979. Destijds stierven 115 mensen door het natuurgeweld. In veel regio's is de stroom-

en drinkwatervoorziening nog altijd verstoord en zijn wegen onbegaanbaar geraakt. Vooral in berggebieden ondervinden duizenden mensen overlast. De autoriteiten hebben duizenden hulpverleners ingezet. Helikopters leveren noodrantsoenen en andere hulpmaterialen af in gebieden, die zijn afgesloten van de buitenwereld.

Duitse vrouw doodt baby's

BERLIJN — Een 32-jarige Duitse vrouw heeft bekend drie pasgeboren baby's te hebben vermoord, omdat ze te veel huilden en zij het gevoel had het niet aan te kunnen.

Dat maakte de politie vandaag bekend. De in Rusland geboren vrouw vermoordde een dochter en twee zoons. Dat gebeurde in september 2004, juni 2006 en maart 2009, aldus de politie in Limburg nabij Frankfurt.

Zwitserse president houdt ermee op

GENÈVE — De sociaal-democratische Zwitserse president en minister van Buitenlandse Zaken, Micheline Calmy-Rey, treedt eind dit jaar uit de politiek. De 66-jarige president heeft dat gisteren gezegd.

Het Zwitserse parlement kiest elk jaar een president. Het is gebruikelijk dat het ceremoniële presidentschap rouleert onder de zeven leden van de federale regering, de Federale Raad. Calmy-Rey werd in 2003 lid van die raad. In 2007 was ze de tweede vrouwelijke president van het land. Dit jaar is ze opnieuw president.

SEPTEMBER
LOCAL SPECIAL
~ SMITH'S STYLE

25%
discount on your
entire cheque*

you gotta try it!

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

Offer valid during the month of September.
For reservations please call 523-6195.

*Offer not valid with any other promotion.
Must bring a valid ID.

Regen plaagt KLM Open

HILVERSUM — Pech achtervolgt het KLM Open in Hilversum op de eerste speeldag. Na parkeerproblemen en vandalisme op enkele greens zorgden zware slagregens vandaag voor nieuwe tegenslag. Sommige greens liepen onder water en waren daardoor onbespeelbaar.

De eerste speelronde van het KLM Open is vandaag na een oponthoud van 3,5 uur hervat. Zware regenval hield de golfers op de Hilversumsche aan de kant. De greens raakten zo doorweekt, dat ze onbespeelbaar werden.

Het oponthoud volgde op een latere start dan gepland. Vandalen hadden gisteravond laat het gras op vier greens van de Hilversumsche Golf Club beschadigd. Medewerkers van het KLM Open slaagden er vandaag in alle vroegte in de schade te herstellen. Het toernooi begon wel met 45 minuten vertraging. De Engelsman Robert Dinwiddie trotseerde niettemin de regen en kwam binnen in 66 slagen (-4). Hij is voorlopig koploper.

Slooter: ongelooflijk

Directeur Daan Slooter van het KLM Open heeft geen flauw idee waarom vier greens op de Hilversumsche afgelopen nacht zijn vernield. “Ongelooflijk dat iemand dit doet. Eigenlijk wil



Foto: Reuters

Vandalen hebben gisteren het gras op vier greens beschadigd.

ik zijn beweegredenen niet eens weten”, zei hij.

De organisatie heeft geen enkele aanwijzing voor een mogelijke dader. “Het enige dat we konden doen is met man en macht proberen het gras te herstellen. En ervoor zorgen dat er niemand meer ongezien de baan op kan in de nachtelijke uren.”

Het moedwillig slopen van greens is zeldzaam op de toernooien op de Europese Tour. “Ik kan het me niet herinneren. Het is zeker in de recente geschiedenis niet voorgekomen”, zegt een woordvoerder.

Slooter weet alleen dat zo'n 25 jaar geleden eens greens zijn vernield bij het Dutch Open, toen gespeeld in Noordwijk. “Ik was toen vrijwilliger. Het vandalisme was toen een politiek protest tegen de deelname van enkele Zuid-Afrikanen. Het was in de tijd van de anti-apartheid.”

De toernooidirecteur vindt het vooral vervelend voor de Hilversumsche Golf Club. “Het lijkt alsof iemand op die greens heeft staan hakken. Gelukkig zijn de mensen van de club erin geslaagd de schade zodanig te herstellen,

dat er kan worden gespeeld. Maar die schade is wel blijvend en dat is doodzonde voor de club.”

De Engelse golfer Robert Dinwiddie was vandaag een van de eersten die de baan opging. Hij rondde de 18 holes af voordat de organisatie wegens de zware regenval het toernooi stillegde. “Ze hebben echt fantastisch werk verricht, want de schade was bijna niet meer te zien. Het spelen was geen enkel probleem”, zei de Brit, die 66 slagen op zijn kaart noteerde en daarmee de leiding nam.

Massaal speelverbod

ZEIST — Tienduizenden spelers in het amateurvoetbal mogen komend weekend niet voetballen. Volgens voetbalbond KNVB zijn tussen de 40.000 en 50.000 spelerspassen verlopen en hebben de bezitters nog geen moeite genomen een nieuwe pas aan te vragen. Dat bevestigt een woordvoerder van de bond na be-

richtgeving in GPD-bladen. Deze passen werden 5 jaar geleden afgegeven en zijn dus sinds eind vorig seizoen verlopen. Volgens de KNVB hebben clubs er alles aan gedaan om spelers tijdig te informeren. Om de grote stroom vragen en aanvragen van clubs en spelers het hoofd te kunnen bieden heeft de bond de helpdesk extra

bemand.

“Spelers die nu nog een pas aanvragen zijn te laat voor komend weekend”, aldus een zegsman van de KNVB. “Spelers die ervoor zorgen dat hun aanvraag volgende week (voor vrijdag) bij de drukker binnen is, zijn de week daarna in het bezit van een spelerspas en dus speelgerechtigd.”

Vertonghen is weer fit

AMSTERDAM — Jan Vertonghen kan zaterdagavond met Ajax in actie komen tegen Heracles Almelo. De aanvoerder van de kampioen uit Amsterdam is hersteld van een blessure aan het bovenbeen. De verdediger uit België miste dinsdag nog de vriendschappelijke interland tegen Verenigde Staten.

Vertonghen trainde vandaag voluit met zijn ploeggenoten. Hij sloeg alleen het laatste deel van de oefensessie over. Trainer Frank de Boer gunde alle internationals voortijdig rust.

Het snelle herstel van Vertonghen is een meevaller voor Ajax. De formatie wacht de komende 3 weken een loodzwaar programma. Ajax stuit achtereenvolgens op Heracles Almelo (uit), Olympique Lyon (thuis), PSV (uit), Noordwijk (uit), FC Twente (thuis), Real Madrid (uit) en FC Groningen (uit).

Texeira mag spelen

GRONINGEN — FC Groningen-aanwinst David Teixeira kan zondag gewoon meespelen in de derby tegen sc Heerenveen. De werkvergunning van de Uruguayaanse jeugdinternational is op tijd afgegeven en ook de KNVB heeft geen bezwaren. Dat meldde algemeen directeur Hans Nijland van FC Groningen vandaag. Teixeira werd onlangs aange-

trokken als opvolger van de naar PSV vertrokken Tim Matavz. De aanvaller was eerder deze week naar Uruguay afgereisd om de laatste documenten op orde te krijgen. “Naar ik heb begrepen is ook de laatste benodigde stempel binnen”, zei Nijland, die een kleine slag om de arm hield.

Teixeira zal morgen terugreizen naar Nederland om een

dag later aan te sluiten bij de selectie van trainer Pieter Huistra.

“Dat hij speelgerechtigd is, betekent niet automatisch dat hij zal spelen”, vervolgde Nijland. “Dat is natuurlijk aan de technische staf. Maar het is sowieso een prestatie om Teixeira als speler van buiten de EU in anderhalve week speelgerechtigd te krijgen.”

‘US Open eindigt vooralsnog op zondag’



Foto: AFP

De organisatie probeerde nog om de banen op te drogen zodat het spel hervat kon worden, maar het mocht niet baten.

NEW YORK — Hoewel overvloedige regenval het schema van het US Open tennistoernooi danig in de war schopt, denkt de organisatie het toernooi nog altijd op zondag te kunnen afsluiten. Dat meldde toernooidirecteur Jim Curley gisteren. Vanwege het barre weer kon

er al twee dagen nauwelijks getennist worden in New York. Curley zei zich ervan bewust te zijn dat sommige spelers mogelijk vier keer in actie moeten komen in evenzoveel dagen. “We hebben echter te maken met de beste atleten in de wereld”, stelde hij.

Eerder hadden spelers Rafael Nadal, Andy Murray en Andy Roddick hun onvrede geuit over de gang van zaken op de US Open. Zij moesten gisteren de baan op, terwijl het volgens hen vanwege gladheid eigenlijk nog te gevaarlijk was om te spelen. Na een kwartier werden hun

partijen vanwege regenval alsnog stilgelegd.

Curley zei geen moeite te hebben met de kritiek van de spelers. “Dat is hun goed recht”, stelde hij. “We zullen hun mening ook meenemen in onze volgende beslissingen.”

Gunnewijk wint rit in Ladies Tour



Foto: AP

Loes Gunnewijk wist Marianne Vos en Kirsten Wild voor te blijven.

kende resultaten. Nu komt het er wel uit en dat dit juist in deze wedstrijd in eigen land gebeurt, is geweldig.”

Over ruim twee weken staat Gunnewijk eveneens aan de start bij de wereldkampioenschappen in Koppenhagen. Ze heeft een goed gevoel. “Nu komt het er vlak voor

het WK wel uit. Het deelnemersveld is hier top en als je dan kunt winnen, zegt dat wel wat. We gaan straks met een sterke ploeg naar Denemarken.”

Vos – ploeggenote van Gunnewijk – blijft leider in de rittenkoers, die tot en met zondag duurt.

Fer: Ik moet me bewijzen



Foto: ANP

Leroy Fer is fit en wil laten zien wat hij kan.

speelt om de titel en op Europees niveau. Dat betekent dat ik mij hier beter kan ontwikkelen. Het heeft even geduurd voordat de clubs eruit waren. Gelukkig is alles opgelost en kan ik nu hier in de Veste beginnen. Toch viel het vertrek niet mee. Dat lijkt me normaal, als je ergens zo lang hebt gespeeld.”

Eerder al haalde FC Twente Willem Janssen (Roda JC) en Tim Cornelisse (FC Utrecht) in huis. Daar tegenover staat het vertrek van de twee ‘bepalende’ spelers. De club lijkt er daarom, in te-

genstelling tot Ajax en PSV, niet direct op vooruit te zijn gegaan. Adriaanse bevestigde dat min of meer. “We zullen daarom andere oplossingen moeten vinden.”

FC Twente kan tot nu toe dit seizoen ook nog niet beschikken over de derde ‘revelatie’ van het vorige seizoen, Nacer Chadli. De verwachting is wel dat de Belg, geblesseerd, volgende week de training kan hervatten. Of Emir Bajrami tegen Roda JC inzetbaar is is nog twijfelachtig. De Zweed is niet helemaal fit.

Ferrari werkt aan ‘onverslaanbare’ bolide



Foto: Reuters

Ferrari teambaas Stefano Domenicali bij aankomst vandaag op het circuit van Monza.

fect loopt en dan bij de eerste race in maart zijn we 1,5 seconde per ronde langzamer dan Red Bull. Dat was een schokkende ervaring.” Domenicali wil dat nooit meer meemaken. “Dit was ons laatste teleurstellende seizoen. Wij werken nu aan een onverslaanbare structuur, aan een buitengewoon hecht team dat de snelste auto maakt. Alonso gelooft erin. Hij heeft bij ons getekend tot 2016 en een winnaar als hij zou dat nooit doen

als hij niet overtuigd was van de kracht van het project.” Wereldkampioen Vettel heeft dit seizoen bewezen dat de bolide van Red Bull veruit de snelste is. De Duitser won al 7 van de 12 races tot nog toe. “Hij heeft de titelstrijd feitelijk vermoord. Maar dat komt omdat wij fouten hebben gemaakt. Vettel zelf is een fenomeen”, aldus Domenicali, die voor de komende race op Monza één houvast heeft: Red Bull won er nooit.